

ਵਿਆਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਭਾਜੀ, ਨਿਸ਼ਾਨੀ, ਤਾਜਾ ਮਠਿਆਈ ਅਤੇ
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵਾਸਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ
250-730-4000, 855-800-6582
ਵੀਰਜੀ ਹਵੇਲੀ ਕਲੀਅਰਬਰੁੱਕ ਰੋਡ ਐਬਟਸਫੋਰਡ

+91 77175-02848
 +91 98146-12006
 +91 99882-68982
 (ਦਿੱਲੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ)
EAGLE EYE
 PICK & DROP CAR RENTALS & TAXI SERVICE 24 HOURS
 (ਦਿਸ਼ਾਤਿਹਾਰ ਸਫਾ ਬੀ24 ਤੇ ਦੇਖੋ)

Sidhu Homeopathic Clinic



Dr. Malkit Singh Sidhu
 D.H.M.S. (Hons.)



Dr. Kirandeep Kaur Sidhu
 D.H.M.S. (Pb.)

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS
 #109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

ਪੰਜਾਬ ਐਬਟਸਫੋਰਡ
ਗਾਰਡੀਅਨ
PUNJAB GUARDIAN

B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish
 ALBERTA Edmonton, Calgary
 ONTARIO Ottawa, Brampton, Toronto
 QUEBEC Montreal
 USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynwood

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 32, Issue No. 50 Ending Date: Dec 12, 2025

ਲਖਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਾਰੰਗ
 604-613-9100

Super Visa
 Travel, Disability
 Group Insurance
 Life Insurance
 Critical Illness
 RESP, RRSP
 TFSA, FHSA

LAKHJIT SARAN
 604-613-9100

The Mortgage Centre
 ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਹੀ ਸਲਾਹ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਲੋਨ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਲੋਨ

- Purchases with 5% Down Payment
- Refinance & Renewals at Best Rates
- Self-employment - Special Programs
- Second Mortgage & Equity Loans (No Income Verification)
- Private financing - Easy Approvals
- Low Income & Bad Credit Financing

Satnam Saroya
 Mortgage Specialist

604.760.9172

384-8148 128 St, Surrey (Payal Buss. Centre)

ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
 ਦੇ ਲਈ ਵਿਜ਼ਟਰ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ

ਵੀਜ਼ਾ ਨਾ ਲਗਣ ਤੇ 100% ਪੈਸੇ ਵਾਪਸ

"ਬੈਂਕ ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਬੈਂਕ ਮੋਰਟਗੇਜ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਰਸਨਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਲਈ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"

- ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਟਰੈਵਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
- ਡੈਂਟਲ ਤੇ ਮੈਡੀਕਲ ਪਲੈਨ
- ਆਰ ਟੀ ਐਸ ਪੀ, ਆਰ ਆਰ ਐਸ ਪੀ

ਮਨੀ-ਬੈਂਕ ਟਰਮ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
 ਕ੍ਰਿਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
 ਪਰਵਿਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਵਰੇਜ
 ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਾਬਿਲਿਟੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ
 ਟੈਕਸੀ ਤੇ ਟਰੱਕ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਵਾਸਤੇ

ਜਸਵੀਰ ਗਰੇਵਾਲ
 778 317 6262

ਆਪਣਾ ਜੀਵਨ ਬੀਮਾ ਕਰਵਾਉਣਾ, ਆਪਣੇ ਭਰੋਸੇ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆ ਕਰਨਾ ਹੈ

Colorful Painting Ltd

ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ/ਵਪਾਰ 'ਤੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਰੰਗ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Commercial & Residential Interior & Exterior

Ph: 604-897-2526

TRANSWORLD TRAVEL

ਗੋਡਾ ਸਿੱਧੇ ਮਰਜੀ ਲਾਉ, ਸਸਤੀ ਟਿਕਟ ਸਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਹੀ ਬਣਾਉ

ਇੰਡੀਆ ਲਈ ਸਸਤੀਆਂ ਸਿੱਧੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਲਈ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Air Canada Direct YVR to Delhi

604-852-2204

ਇੰਡੀਆ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਨਾਮ

ZIRA
 CURRENCY EXCHANGER LTD.

ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਤਰੋਮੇ ਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਡਾਲਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰੇਟ

ਕੁਖਸ਼ੀਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੀਰਾ, 604-562-7000, 604-314-0000

#397-8148-128 ST. (PAYAL BUSINESS CENTRE) SURREY

604-852-2204

ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ

ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਤੇ ਪੁਰਾਣੀ ਕੰਪਨੀ ਜੈਸ ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮ ਲਈ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਅਤੇ ਬਿਨਾ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੋਵੇਗਾ।

ਰੁਨਮਾਹ \$15-\$30 ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ
 6 ਦਿਨ ਕੰਮ, 10 ਘੰਟੇ ਰੋਜ਼ਾਨਾ

Ph: 604-209-2722

A-CLASS FOREIGN EXCHANGE

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੇਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਹਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ
Punjab Travels
 #204-2642 Cedar Park Place Abbotsford

604-825-2222

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਜ਼ਿਊਲਰਜ਼ ਲਿਮ.

24k & 22k Gold Jewelry
 Lucky Stones
 Gemstones
 40% OFF
 Seiko & Citizen Watches

ABBOTSFORD LOCATION
 #103 - 2752 Allwood St. Abbotsford, BC V2T 3R7
604-864-6066 | 604-853-5259

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰ, ਬੱਸਾਂ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਇਕ ਸਟਾਪ ਮੰਜ਼ਿਲ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 672-727-9560 (ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਸਫਾ ਬੀ-7 ਤੇ ਦੇਖੋ)

J&J FRESH LOOK HOMES LTD.

ਫਰੇਮਿੰਗ ਦੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਬਾਦ ਹੁਣ ਮੁਕੰਮਲ ਘਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ

*Custom Houses *Project Management
 *Residential *Buildings

Jarnail Singh Maan:
604.832.9308
 maanjarnail@gmail.com
 #136-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford

MOHIE Travel Ltd.

#136-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford
 • DOMESTIC & INTERNATIONAL TICKETS
 • TOURS, CRUISES

ਅਸੀਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਹਰੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰਦੇ ਹਾਂ
 ਟਰੈਵਲ ਟਿਕਟ ਸਰਵਿਸਜ਼

Contact Jarnail S Maan
604-746-9222
 Email: mohietravel@gmail.com

Universal Auto Collision Ltd.

• ICBC Claims • Private Claims • Free Courtesy Cars
 • Auto Glass Replacement • Free Estimates

Ph: 604-596-2800

We Moved To New Location
27441-FRASER HWY, ALDERGROVE, BC

• ਆਈ. ਸੀ. ਬੀ. ਕਲੇਮਜ਼ • ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮਜ਼ • ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ
 • ਫਰੀ ਕਰਟਸੀ ਕਾਰ • ਆਟੋ ਗਲਾਸ ਰਿਪਲੇਸਮੈਂਟ

Ph: 604-596-2800

PACIFIC NURSERIES

*Certified Imported from USA
 *High Quality & Healthy Plants
 *Ready to Plant *Potted in One Gallon

ONLY FOR WHOLESALERS

TO BOOK YOUR ORDER CONTACT:
ਬਲਿਊਬੇਰੀ (ਡਿਊਕ) ਅਤੇ ਸੀਡਰ ਹੈਜਿੰਗ ਪਲਾਂਟ ਤਿਆਰ ਹਨ 778-552-0305



FARM AND SPICE

Weekly Special

Dec 05 – Dec 11

***Special Sampling in
Certain Stores***



ਪੀਲੇ ਪਿਆਜ਼
Yellow Onion
50 Lbs

\$11.99



ਅਨਾਰ
Pomegranate
each

\$1.99



ਲਿੰਬੂ
Limes
4 for

\$0.99



ਲਸਨ
Garlic
1 Kg

\$2.99
each



ਗਿੰਗਰ
Ginger
Per lb

\$1.49



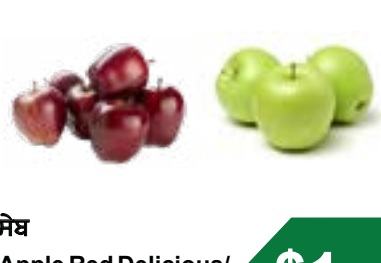
ਕਾਊਫਲੋਰ
Cauliflower
each

\$2.99



ਸੰਤਰੇ
Large Orange
Per lb

\$0.99



ਸੇਬ
Apple Red Delicious/
Granny Smith
Per lb

\$1.49



ਸ਼ੇਰ ਬੇਸਨ
Sher Besan
4 Lbs

\$4.99



ਹੈਰੀਟੇਜ ਖਜੂਰ
Heritage Premium Dates
680 gms

\$5.99



Ambay
Everyday
Basmati Rice
8 Lbs

\$6.99



Lehar Punjabi/Sooji
Cookies
2 lb

\$4.99



ਬਾਜ਼ ਆਟਾ
Baaz Atta
20 Lbs

\$10.99



Ambay Rusk (Gur,
Milk, Suji)
350 gms

\$1.99



Ambay Kala Chana/
Red Split Lentils
4lbs

\$3.99



ਚੋਕੀ ਢਾਣੀ ਸਾਗ/ਪਾਲਕ ਪਿਊਰੀ
Choki Dhani Sarson Ka Saag
/ Spinach Puree 800gms

\$2.99

*while supplies last

Open 7 Days a Week
8:30 am to 10:00 pm

ਹਰਿਆਣੇ ਦੇ ਮੁਸਲਿਮ ਵਕੀਲ ਰਾਹੀਂ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀਆਂ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਆਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਤੇ ਪ੍ਰਸਾਰ ਕੇਵਲ ਤੇ ਕੇਵਲ ਸਿੱਖ ਤੇ ਮੁਸਲਿਮ ਕੌਮ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜਿਸ਼:ਮਾਨ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ:ਜਦੋਂ ਸਾਡੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਮੰਜਿਲ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ 'ਇਨ ਗਰੀਬ ਸਿੱਖਨ ਕੋ ਦੇਉ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ' ਤੋਂ ਦੀ ਮਨੁੱਖਤਾ ਪੱਖੀ ਸੋਚ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਥਿਆਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ, ਫਿਰ ਇਕ ਵਕੀਲ ਰਾਹੀਂ ਸਾਡੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਆਉਣ ਦੀ ਖਬਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਕੇ ਇਹ ਮੁਤੱਸਵੀ ਹੁਕਮਰਾਨ ਇਕ ਤੀਰ ਨਾਲ ਮੁਸਲਿਮ ਤੇ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾਂ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਅਮਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਇਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਖਬਰ ਵਿਚ ਕੋਈ ਸੱਚਾਈ ਤੇ ਦਮ ਨਹੀਂ। ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਜੋ ਆਪਣੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਉਹ ਕੇਵਲ ਪੈਸੇ ਦੇ ਬਿਨਾਂ ਤੇ ਨਹੀਂ ਉਹ ਇਕ ਕੌਮੀ ਜਜ਼ਬਾਤ, ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੀ ਅਣਖ, ਗ਼ੈਰਤ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਇਹ ਹੋਰ ਵੀ ਵਿਤਕਰੇ ਅਤੇ ਗ਼ੈਰ ਵਿਧਾਨਿਕ ਵਾਲੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਬਹੁਗਿਣਤੀ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਹਿੰਦੂ ਆਗੂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹਿੰਦੂ ਰਾਸਟਰ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਹੁਕਮਰਾਨ ਤੇ ਇਥੋਂ ਦਾ ਕਾਨੂੰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਤਈ ਦੋਸੀ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾਉਂਦਾ ਅਤੇ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਜੋ ਨਿਰੰਤਰ ਬੀਤੇ 78 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਹੁਕਮਰਾਨਾਂ ਦੇ ਜ਼ਬਰ ਜੁਲਮ ਤੇ ਬੇਇਨਸਾਫ਼ੀਆਂ ਦਾ ਸਿਕਾਰ ਹੁੰਦੀ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਆਪਣੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਘਸੀਆ ਪਿੱਟੀਆ ਦਲੀਲਾਂ ਰਾਹੀਂ ਬਦਨਾਮ ਕਰਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੇ ਤਸੱਦਦ ਜੁਲਮ ਢਾਹਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤੇ ਸਮੁੱਚੇ ਮੁਲਕ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਫਰਤ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂ ? ਇਹ ਵਿਚਾਰ ਸ. ਸਿਮਰਨਜੀਤ

ਸਿੰਘ ਮਾਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ (ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ) ਨੇ ਅੱਜ ਦੇ ਅਖਬਾਰਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਵਕੀਲ ਰਾਹੀਂ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਦੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਆਉਣ ਦੀ ਨਿਰਾਧਾਰ ਖਬਰ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਬਹਾਨੇ ਮੁਸਲਿਮ ਤੇ ਸਿੱਖ ਦੋਵਾਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਕੌਮਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਨਫਰਤ ਪੈਦਾ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾਂ ਬਣਾਉਣ ਦੀਆਂ ਹਕੂਮਤੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਸਖਤ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਨਿੰਦਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਅਤੇ ਹਰ ਕੀਮਤ ਤੇ ਆਪਣੀ ਕੌਮੀ ਮੰਜਿਲ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਵੀ ਖੁੱਲ੍ਹਕੇ ਵੇਰਵਾ ਦਿੱਤਾ ਕਿ ਪੁਲਵਾਮਾ ਤੇ ਪਹਿਲਗਾਮ ਦੁੱਖਦਾਇਕ ਘਟਨਾਵਾਂ ਜੋ ਵਾਪਰੀਆਂ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੀ ਅੱਜ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੂਫੀਆ ਏਜੰਸੀ ਜਾਂ ਨਿਰਪੱਖ ਕਮਿਸ਼ਨ ਵੱਲੋਂ ਜਾਂਚ ਹੀ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਅਜਿਹੇ ਹਮਲੇ ਵੀ ਹਕੂਮਤੀ ਸਾਜਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਹਨ। ਜਿਸ ਨਾਲ ਕਦੀ ਮੁਸਲਿਮ ਕੌਮ ਨੂੰ, ਕਦੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਜੋ ਪੈਸੇ ਟਰਾਸਟਰ ਦੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ, ਇਹ ਪੈਸੇ ਰਿਜ਼ਬਰ ਬੈਂਕ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਤੇ ਦੂਜੇ ਬੈਂਕਾਂ ਰਾਹੀਂ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਫਿਰ ਸਰਕਾਰ ਆਪਣੇ ਬੈਂਕ ਨੀਤੀ ਅਨੁਸਾਰ ਅਜਿਹੇ ਖਾਤਿਆਂ ਤੇ ਖਾਤਾ ਧਾਰਕਾਂ ਦੀਆਂ ਟਰਾਸਜੈਕਸ਼ਨਾਂ ਉਤੇ ਰੋਕ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਲਗਾ ਸਕੀ? ਜਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਬੈਂਕ ਖਾਤੇ ਫਰੀਜ਼ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਗਏ? ਇਸ ਅਮਲ ਤੋਂ ਇਹ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੀਆਂ ਘੱਟ ਗਿਣਤੀ ਕੌਮਾਂ ਨੂੰ ਬਦਨਾਮ ਕਰਨ ਅਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨਾਂ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਹਕੂਮਤੀ ਅਮਲ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਹਕੂਮਤੀ ਵਧੀਕੀਆਂ ਤੇ ਜ਼ਬਰ ਜੁਲਮ



ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬੀਤੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ ਜਦੋਂ ਨਾਜੀਆਂ ਨੇ ਯਹੂਦੀਆਂ ਉਤੇ ਜ਼ਬਰ ਢਾਹਿਆ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਗੈਸ ਚੈਂਬਰਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਤਸੀਹੇ ਦੇ ਕੇ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਮਾਰਿਆ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਹ ਅਮਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮੁਲਕਾਂ ਤੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਕੀਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਿਟਲਰ ਨੇ ਫਤਹਿ ਕੀਤਾ

ਸੀ ਜਿਵੇਂ ਨਾਰਵੇ, ਹਾਲੈਂਡ, ਫਰਾਂਸ, ਚੈਕੋਸਲਵਾਕੀਆ, ਪੋਲੈਂਡ ਆਦਿ। ਲੇਕਿਨ ਇੰਡੀਅਨ ਹੁਕਮਰਾਨਾਂ ਦੇ ਅਜਿਹੇ ਅਣਮਨੁੱਖੀ ਅਤੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਨੂੰ ਤੋੜਨ ਵਾਲੇ ਅਮਲ ਹੋਏ ਹਨ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੋਦੀ ਸਮੇਤ ਚੰਡਾਲ ਚੌਕਤੀ ਵਿਚ ਸਾਮਿਲ ਗ੍ਰਹਿ ਵਜ਼ੀਰ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ, ਵਿਦੇਸ਼ ਵਜ਼ੀਰ ਜੈਸ਼ੰਕਰ, ਰੱਖਿਆ ਵਜ਼ੀਰ ਰਾਜਨਾਥ ਸਿੰਘ, ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਲਾਹਕਾਰ ਅਜੀਤ ਡੋਵਾਲ, ਰਾਅ ਮੁੱਖੀ ਰਵੀ ਸਿਨ੍ਹਾ ਅਤੇ ਸਾਬਕਾ ਰਾਅ ਮੁੱਖੀ ਸੰਮਤ ਗੋਇਲ ਨੇ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ, ਰਿਪੁਦਮਨ ਸਿੰਘ ਮਲਿਕ ਅਤੇ ਸੁਖਦੂਲ ਸਿੰਘ ਕੈਨੇਡਾ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖੰਡਾ ਬਰਤਾਨੀਆ, ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਜਵਤ ਤੇ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਰੋਡੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਹਰਿਆਣਾ, ਸੁਭਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਅਤੇ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਹਰੀਨੋ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਤਲ ਕਰਵਾਏ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਨਾਗਰਿਕ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਹਿਟਲਰ ਨੇ ਕਦੇ ਵੀ ਬਾਹਰਲੇ ਮੁਲਕਾਂ ਅਮਰੀਕਾ, ਕੈਨੇਡਾ, ਬਰਤਾਨੀਆ ਆਦਿ

ਦੇ ਯਹੂਦੀਆਂ ਨੂੰ ਕਦੇ ਨਹੀਂ ਮਾਰਿਆ। ਜਿਸ ਤੋਂ ਪ੍ਰਤੱਖ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਹਿਟਲਰ ਦੇ ਜ਼ਬਰ ਜੁਲਮਾਂ ਤੇ ਵੀ ਹਿੰਦੂਤਵ ਹੁਕਮਰਾਨ ਟੱਪ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਘੋਰ ਉਲੰਘਣ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਜਬਰੀ ਵਸੂਲੀ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਅਧੀਨ 96 ਕਾਬੂ

ਐਡਮਿੰਟਨ: ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਭਾਰਤੀ ਕਾਰਬਾਰੀਆਂ 'ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾਉਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਹੇਠ ਅਤਿੱਕੇ ਆਏ ਸ਼ੱਕੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਸੈਂਕੜਾ ਪਾਰ ਕਰਦੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਬਾਰਡਰ ਏਜੰਟਾਂ ਵੱਲੋਂ ਜਲਦ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਐਕਸਟਰੇਜ਼ਨ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਨੇ 96 ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੁਆਲੇ ਘੇਰਾ ਕੱਸ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸੂਤਰਾਂ ਤੋਂ ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣਯੋਗ ਨਾ ਮੰਨਦਿਆਂ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਆਰੰਭੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਐਕਸਟਰੇਜ਼ਨ ਟਾਸਕ ਫੋਰਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਰਫਿਊਜੀ ਪ੍ਰੋਟੈਕਸ਼ਨ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣਯੋਗ ਨਾ ਮੰਨੇ ਜਾਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਸੀ.ਬੀ.ਐਸ.ਏ. ਦੀ ਬਣਦੀ ਹੈ ਪਰ ਡਿਪੋਰਟ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਸ਼ਨਾਖਤ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰੀ ਸਵੀਟ
100% VEGETARIAN
Amritsari
SWEET & SPICE RESTAURANT
INDIAN CUISINE 604-746-4545
31950 Madiera Place, Abbotsford

BADH 26 YEARS EXPERIENCE IN ACCOUNTING

Accounting Services

- * Tax Forms Fill up * Accounting
- * Payroll * Business Income Tax
- * Personal Income Tax * Bookkeeping
- * T4 & Workers Compensation Forms

604-325-8370
Fax: 604-325-6654

1393 - 20800 - WESTMINSTER HWY, RICHMOND, BC

Jasbir Singh Badh

Charlesworth insurance services ltd.

Servicing the following insurance needs:

- Homeowners
- Tenants
- Farms
- Travel
- Life
- Condo
- RV's
- Business
- Contractors
- Disability
- Cargo
- Liability
- Auto
- Private Auto
- Marriage Licence Issuer

ICBC, autoplan, VISA, MasterCard, American Express

"For Fast, Friendly and Reliable Service!"

Phone: 604-852-2565
Fax: 852-2996

OPEN 7 DAYS A WEEK
MON, TUE, WED 8:30 AM - 8 PM
THUR, FRI 8:30 AM - 9 PM
SATURDAY 9 AM - 6 PM
SUN & HOLIDAYS 10 AM - 5 PM

1A-32465 South Fraser Way, Abbotsford, BC V2T 1X4

KOHALY PRINTING
Tel:604.594.2324 Fax:604.594.2361
Unit 210-12837-76th Ave, Surrey, B.C V3W2V3
www.kohalyprinting.com Email: info@kohalyprinting.com

Wedding Cards
ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Best Rates
ਵਿਆਹ ਦੇ ਕਾਰਡ

Letterheads, Business Cards, Envelops, Invoices, Flyers, Folding, Stitching, Numbering, Rubbers Stamps, Receipt Books, Brochures, All kinds of Signs and Decals

ਲੈਟਰਹੈੱਡ, ਬਿਜਨਸ ਕਾਰਡ, ਲਫਾਫੇ, ਇਨਵੋਇਸਿਸ, ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ, ਫੋਲਡਿੰਗ, ਸਟਿਚਿੰਗ, ਨੰਬਰਿੰਗ, ਰਬਰ ਸਟੈਂਪਸ, ਰਸੀਦ ਬੁੱਕ, ਬਰਾਉਚਰਜ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਾਈਨ ਤੇ ਡੈਕਲ

ਵਧੀਆ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਅਤੇ ਘੱਟ ਘੱਟ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਿੰਟਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸਿੱਖਾਂ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤੀ ਹਾਈ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਿਨੇਸ਼ ਪਟਨਾਇਕ ਦਾ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੁਸਾਇਟੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਅਤੇ ਲੱਛਮੀ ਨਰਾਇਣ ਮੰਦਰ ਸਰੀ ਦੇ ਬਾਹਰ ਭਾਰੀ ਵਿਰੋਧ



ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਰੋਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਵੈਨਕੂਵਰ ਵੱਲੋਂ 29 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਅਤੇ 30 ਨਵੰਬਰ ਨੂੰ ਲਕਸ਼ਮੀ ਨਰਾਇਣ ਮੰਦਰ ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲਰ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਸਦਕੇ ਲਾਈਫ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਵੰਡਣ ਲਈ ਕੈਂਪ ਲਾਉਣ ਲਈ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਦਾ ਪਤਾ ਲੱਗਣ ਤੇ ਟੀਮ ਭਾਈ ਨਿੱਤਰ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਿੱਖ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ

(ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ) ਭਾਰਤ ਦੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ (ਰੋਕਥਾਮ) ਐਕਟ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਜੇਲ੍ਹ ਦੇ ਇੱਕ ਉੱਚ-ਜੇਖਮ ਵਾਲੇ ਵਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਉਸਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਿਹਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਜਾਂ ਜਾਇਜ਼ਤਾ ਦੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਿਛਲੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਕੁੱਟਮਾਰ ਅਤੇ ਤਸ਼ੱਦਦ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪਿਆ ਹੈ।

ਸਮਰਥਕਾਂ ਨੇ ਉਥੇ ਪੁੱਜ ਕੇ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ। ਇਥੇ ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਖਾਲਿਸਤਾਨ ਸਰਮਥਕਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਅਤੇ ਮੰਦਰ ਦੀਆਂ ਕਮੇਟੀਆਂ ਵੱਲੋਂ 100 ਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ ਤੇ ਬੈਰੀਅਰ ਬਣਾਏ ਗਏ ਕਿ ਵਿਰੋਧ ਕਰਣ ਲਈ ਟੀਮ ਭਾਈ ਨਿੱਤਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਅੰਦਰ ਨਾ ਆ ਸਕਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਰੱਖੇ ਗਏ ਵੈਨਕੂਵਰ ਦੇ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲੇਟ ਵੱਲੋਂ ਸਰਕਾਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਉੱਪਰ ਐਸਐਫਜੇ-ਪੱਖੀ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਵੱਡੀ ਪੱਧਰ ਤੇ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਵਿਰੋਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ। ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਭਾਰਤ ਵਲੋਂ ਚਲਾਏ ਜਾ ਰਹੇ ਅੱਤਵਾਦੀ ਨੈੱਟਵਰਕ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨ ਲਈ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਪੱਖੀ ਸਿੱਖ ਇਹਨਾਂ ਭਾਰਤੀ ਕਾਊਂਸਲੇਟਾਂ ਦਾ ਹਰੇਕ ਜਗ੍ਹਾ ਜਾ ਕੇ ਵਿਰੋਧ ਕਰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਇਹ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘੁਸਪੈਠ ਕਰਕੇ ਲਾਈਫ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਾਗਜ਼ਾਤ ਵੰਡਣ ਦੇ ਬਹਾਨੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ, ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਦੇ ਬਾਹਰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਤਿਰੰਗੇ ਝੰਡੇ ਦੀ ਬੇਹੁਰਮਤੀ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨ

ਦੀ ਜੰਮ ਕੇ ਨਾਅਰੇਬਾਜ਼ੀ ਕੀਤੀ। ਭਾਰਤੀ ਹਕੂਮਤ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕਰਿੰਦੇ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਤਰ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀ ਧਰਤੀ ਤੇ ਦਖਲ-ਅੰਦਾਜ਼ੀ ਕਰਕੇ ਕੈਨੇਡਾ ਲਈ ਵੀ ਖ਼ਤਰਾ ਬਣ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਖਾਲਸਾ ਦੀਵਾਨ ਸੋਸਾਇਟੀ ਵੱਲੋਂ ਅਹਿਜਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣਾ ਅਤੇ ਉਸ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਕੌਂਸਲੇਟ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਕਰਿੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਬੁਲਾਵਾ ਦੇਣਾ ਬੇਹੱਦ ਹੀ ਨਿੰਦਣਯੋਗ ਹੈ। ਇਸ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਭਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਤੁਰ, ਭਾਈ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ, ਭਾਈ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ, ਭਾਈ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੱਤ, ਭਾਈ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਜੈਗ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਅਜੈਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ, ਭਾਈ ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘ ਸਮੇਤ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸੰਗਤਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ।



FIXMAN

GLASS REPAIR LTD

“We Are The Clear Choice”

Windshield Repair & Replacement

We do ICBC and Private Claims in Cars, Vans, SUV, Trucks & Taxis and Offer Mobile Service

- ਆਈ ਸੀ ਬੀ ਸੀ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਕਲੇਮ
- ਕਾਰੀਗਰੀ, ਲੀਕਸ ਅਤੇ ਰਾਕ ਚਿਪਸ ਤੇ
- ਲਾਈਫਟਾਈਮ ਵਾਰੰਟੀ • ਮੋਬਾਈਲ ਸਰਵਿਸ • ਬੱਗ ਸਕਰੀਨ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- ਕਾਰ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਸਾਫ ਕਰਦੇ ਹਾਂ • ਚੱਕਣ ਅਤੇ ਛੱਡਣ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ

2 Locations Serves You

SURREY

#301-14640-64 Ave Surrey

Ph: 604-657-0003

LANGLEY

#102-5968 205A St

Ph: 778-258-3000



Mandeep Dhaliwal

www.fixmanglass.com Email: fixmanglass@gmail.com



SAVVY

icrc cric

Immigration Services Inc.

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- *Temporary Visa
- *Student Visa
- *Work Permit
- *Permanent Immigration
- *Humanitarian & Compassionate Cases

Harpreet K Grewal: 604-832-9581

Email: info@savvyimmigrations.com www.savvyimmigration.com

Unit A-32088, Cedar Lane, Abbotsford BC Canada

Mon-Sat: 10:00 AM-06:00 PM Closed on Sunday



CANRISE IMMIGRATION

www.canriseimmigration.com

778-565-1717

SPOUSAL SPONSORSHIP ਸਪਾਊਜ਼ਲ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾ ਰਹੇ ਹੋ ਤਾਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣਾ ਪੇਪਰ ਵਰਕ ਪੂਰਾ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

BCPNP ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ

- New BCPNP program is Open. Get FREE Assessment.
- To bring your relatives or friends in your business contact us.
- Students on Open Work Permit can apply in this program.

ਨਵਾਂ ਬੀ ਸੀ ਪੀ ਐਨ ਪੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਖੁੱਲ੍ਹ ਗਿਆ ਹੈ। ਫਰੀ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਲਓ। ਆਪਣੇ ਬਿਜਨਸ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਦੋਸਤਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਓਪਨ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

- LMIA / Work Permit
- PARENTS & GRANDPARENTS SPONSORSHIP
- SPOUSAL SPONSORSHIP (MARRIAGE CASES)
- BCPNP
- In Home Caregivers (Nanny)
- SUPER VISA FOR PARENTS
- Student Visa

OUR SERVICES:

- Visitors Visa / Skilled Workers
- Temporary Workers
- Quebec Immigration
- Family Sponsorship
- Provincial Nominees
- Canadian Experience Class

- Business / Entrepreneurs / Investor Immigration
- Extension Of Temporary Visa
- Restoration Of Status
- Refugee Claims
- Citizenship Application
- Immigration & Investment Programs For Farmers / Businessmen



Ranjeet S. Sohi

Registered Canadian Immigration Consultant
ICRC Membership # R422751
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)





Special offer!



ਅਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਜਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਤੇ ਆਉਣ-ਜਾਣ ਲਈ ਟਿਕਟਾਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।



ਜੀਵਨ ਸਿੰਘ ਮੋਹਾ

- ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ : ਏਅਰ ਕਨੈਡਾ ਅਤੇ ਚਾਈਨਾ ਏਅਰ ਲਾਈਨ
- ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰ ਲਾਈਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਸਤੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ
- ਅਸੀਂ ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਟਿਕਟਾਂ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

Ph : 604-825-3075, 604-744-4400

2642 Cedar Park Abbotsford, British Columbia V2T 3S5

SekCheck FINGERPRINTING SERVICES

- *Digital Fingerprinting
- *Overseas Police Check
- *Name Change Application
- *Police Certificate CPIC
- *Ink & Roll Fingerprinting
- *Record Suspension
- *US Waiver

Ph: 604-628-4446, 778-536-1188

#255-13711-72 Ave Surrey, BC

ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪੈਰੋਲ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦਾ ਆਧਾਰ ਪੁੱਛਿਆ

ਦਿੱਲੀ:-ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਉਹ ਬੁਨਿਆਦੀ ਸਮੱਗਰੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੀ ਪੈਰੋਲ ਅਰਜ਼ੀ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦਾ ਹੁਕਮ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਚੀਫ਼ ਜਸਟਿਸ ਸ਼ੀਲ ਨਾਗੂ ਦੀ ਅਗਵਾਈ ਵਾਲੀ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਵੱਲੋਂ ਉਦੋਂ ਆਇਆ ਜਦੋਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਾਹਰ ਆ ਕੇ ਬੋਲਣ ਲਈ ਆਜ਼ਾਦ ਹੋਣਗੇ। ਇਹ ਬਿਆਨ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸੀਨੀਅਰ ਵਕੀਲ ਅਨੁਪਮ ਗੁਪਤਾ ਨੇ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਇਹ ਟਿੱਪਣੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਵਕੀਲ ਆਰਐੱਸ ਬੋਸ ਦੇ ਉਸ ਸੁਝਾਅ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਸੰਸਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ। ਸਪੀਕਰ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ ਭਾਰਤ ਦੇ ਵਧੀਕ ਸਾਲਿਸਟਰ ਜਨਰਲ ਸੱਤਿਆ ਪਾਲ ਜੈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵੀਡੀਓ ਕਾਨਫਰੰਸਿੰਗ ਰਾਹੀਂ ਸੰਸਦ ਸੈਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਵਾਰਿਸ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਸਿੰਘ, ਇਸ ਸਮੇਂ ਅਸਾਮ ਦੇ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਕੌਮੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਐਕਟ ਤਹਿਤ ਬੰਦ ਹਨ।



LANGLEY BANQUET HALL



ਵਿਆਹ-ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਦਿਨ
ਜਾ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ
ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਾਰਟੀ ਆਦਿ ਲਈ

ਲੈਂਗਲੀ ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ

ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਕਰੋ।

- Wedding • Corporate Events
- Private Dinner • Birthday Parties
- Gurudwara and Live Catering

ਅਸੀਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ, ਮੇਦਰ, ਵਿਆਹ
ਸ਼ਾਦੀਆਂ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫੰਕਸ਼ਨ ਲਈ
ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



Call: Davinder S. Grewal

604-537-9759

info@langleybanquethall.com

3227 264 St UNIT #6, Aldergrove, BC V4W 2X3

ਮਨ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੁੰਜੀ ਹੈ

Mind is the key to the man.

NATURAL HOMEOPATHIC SOLUTIONS

Homeopathic Natural Products And Consultations

• Stress • Obesity & Weight Management & much more

• Children & Ladies Problems and much more

2nd Location at Abbotsford also
#1, 32056 Cedar Park
(Above Dr. Chan Medical Clinic)
CALL Dr. Shveta : 604-304-2236
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

"Homeopath R S Saini receiving International Award"

Director, West coast
Homeopathic Society of Canada

We Have Effective New Medicines Based On Latest Research For The Cure Of:



- Allergy Conditions
- Colitis
- Migraine
- Arthritis
- All Auto-Immune Diseases

- De-addiction
- Sexual Problems
- Stress Anxiety

Dr. R S Saini & Dr. Shveta Has The Latest Knowledge For The Cure Of These Diseases.
ਹੋਮਿਊਪੈਥ ਆਰ. ਐਸ. ਸੈਣੀ D.HOM. (London), MD(AM), International Medal Awardee 1973 ਤੋਂ ਐਕਟਿਵ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਵਿੱਚ

For Abbotsford

#1, 32056 Cedar Park (Above Dr. Chan Medical Clinic)
Appointments Call Dr. Shveta
MBBS, MD & DHMS (ONT.)

604-304-2236

For Surrey

231-8138-128 ST., SURREY
(2ND FLOOR PAYAL BUSINESS CENTER)

604-502-9579

www.homeopathsaini.com



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਗੁਰਸਾਗਰ ਮਸਤੂਆਣਾ ਸਾਹਿਬ



11267-125A St, Surrey, BC

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

6 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਸਵਰਗੀ ਬੇਟੇ ਦੇ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

6 ਦਸੰਬਰ ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਬੀਬੀ ਸਿਮਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸਹੋਤਾ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ ਫਾਈਵ ਰਿਵਰ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਉਪਰੰਤ 4.30 ਵਜੇ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਅਤੇ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

6 ਦਸੰਬਰ ਸ਼ਾਮ ਮੇਨ ਹਾਲ 2 ਵਿਚ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ:

1. ਅੰਗਰੇਜ਼ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੇ ਦੇ ਜਨਮ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਵਿਚ
2. ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

7 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਮੇਨ ਹਾਲ ਵਿਚ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ:

1. ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੇ
2. ਹਰਕਮਲ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਬੱਚੀ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੇ

10 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬੀਬਾ ਬਲਜੀਤ ਕੌਰ ਤੇ ਕਾਕਾ ਸਿਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਅਨੰਦਕਾਰਜ ਹੋਣਗੇ

1 ਦਸੰਬਰ ਤੋਂ 28 ਦਸੰਬਰ ਤੱਕ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੋਂ 6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ ਗੁਰਮੰਤਰ ਦੇ ਜਾਪ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਹੋਣਗੇ।

ਨੋਟ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਬੁੱਧਵਾਰ, ਵੀਰਵਾਰ, ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਅਤੇ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 7-9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਗੁਰਬਾਣੀ ਸੰਥਿਆ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ।।
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ।।
ਗੁ. ਗੁਰਸਾਗਰ ਮਸਤੂਆਣਾ ਸਾਹਿਬ ਸਰੀ ਵਿਖੇ

ਗੁਰਬਾਣੀ ਸਿਮਰਨ

ਹਰ ਐਤਵਾਰ

ਦੁਪਹਿਰ 1 ਤੋਂ 4 ਵਜੇ ਤੱਕ

ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਸਭ ਸੰਗਤਾਂ ਪਹੁੰਚ ਕੇ ਲਾਹੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੇ ਜੀ

ਮਿਲ ਦਿਨ ਗੁਰੂ ਖਾਲਸਾ ਪੰਥ, ਪੰਥਕ ਤਵਾਰੀਖ ਮੁਤਾਬਕ ਪੰਜ ਆਤਮ ਤੇ ਇਕ ਸਾਥੀ ਚੁਣ ਲਵੇਗਾ ਅਤੇ ਪੰਜ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਆਗਿਆ ਵਿਚ ਦਸੰਬਰ, ਉਸ ਦਿਨ ਮਿਲ ਕੇਮ ਨੂੰ ਹੀ ਪਾਏਗਾ, ਬੰਨ੍ਹ ਹੋਵੇਗੇ। ਆਗੂ ਚੁਣਨ ਵੇਲੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਿਰਾਸ਼ ਨਾ ਹੋਣਾ ਜਾਵੇ।

- ਸੰਤ ਅਤਰ ਸਿੰਘ ਜੀ



ਰੋਜਾਨਾ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਵੇਰੇ

5 ਵਜੇ ਸਵੇਰੇ: ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼

5:15-6:15 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਪੰਜ ਬਾਣੀਆਂ ਦੇ ਨਿਤਨੇਮ

6.30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਆਸਾ ਜੀ ਦੀ ਵਾਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨ

8-8:30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕਥਾ ਹੁਕਮਨਾਮਾ

8:30-10 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ

6-6.30 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਪਾਠ ਸੇਵਾ

6:30 -8 ਵਜੇ ਤੱਕ: ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਸਮਾਪਤੀ

ਰਾਗੀ ਜੱਥਾ
ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ
ਲੁਧਿਆਣੇ ਵਾਲੇ

ਕਥਾਵਾਚਕ
ਗਿਆਨੀ ਨਿਰਵੈਲ ਸਿੰਘ
ਬੀੜ ਬਾਬਾ ਬੁੱਢਾ ਜੀ ਵਾਲੇ

ਤਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:
604-585-0319

ਹਰ ਮੱਸਿਆ ਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ 6-9 ਵਜੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬੁਕਿੰਗ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ: 604-585-0319

ਗਿ. ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਹਿਸੰਮਪੁਰ: 778-713-5121 ਗਿ. ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ: 604-719-2007

ਜਾਪਾਨ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦੇ ਕਬਰਿਸਤਾਨ ਤੇ ਲਈ ਰੋਕ

ਟੋਕੀਓ: ਜਪਾਨ ਤੋਂ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਖ਼ਬਰ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈ ਹੈ, ਜਿਥੇ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਮੁਸਲਿਮ ਦਫ਼ਨਾਉਣ ਲਈ ਹੋਰ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਪਾਨੀ ਸਰਕਾਰ ਜ਼ੋਰ ਦੇ ਕੇ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਦਫ਼ਨਾਉਣ ਲਈ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੱਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਪਾਨ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਲਗਭਗ 200,000 ਮੁਸਲਿਮ ਆਬਾਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਜਪਾਨੀ ਸ਼ਹਿਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਭਾਰੀ ਘਾਟ ਹੈ, ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਜਪਾਨ ਲਈ ਵੱਡੇ ਕਬਰਸਤਾਨ ਬਣਾਉਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਜਪਾਨ ਬੁੱਧ ਧਰਮ ਅਤੇ ਸ਼ਿੰਟੋ ਧਰਮ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੈ। ਜਪਾਨ ਵਿੱਚ 99% ਤੋਂ ਵੱਧ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਸਸਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਲਈ, ਜਪਾਨ ਮੁਸਲਿਮ ਰਸਮਾਂ ਬਾਰੇ ਬਹੁਤ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ। ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਪ੍ਰਵਾਸੀ ਮੁਸਲਿਮ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਜਪਾਨੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਚੁਣੌਤੀ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਇਸਲਾਮ ਵਿੱਚ ਦਫ਼ਨਾਉਣਾ ਮੁੱਖ ਰਸਮ ਹੈ। ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਜਪਾਨੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੱਦੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਲਈ ਵਾਪਸ ਭੇਜਣ ਲਈ ਮਜਬੂਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



THE CARPLAZA CAR ACCESSORIES

All Types Of Car Accessories & Installation Available

ਇਥੋਂ ਤੁਸੀਂ ਹਰੇਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ Car Accessory ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ



- *Seat Covers
- *Matts
- *Woofers & Ambient Lights
- *Android Car Player Available



Especially For
Uber & Lyft Camera

778-977-0032, 778-713-6949

#5-12357-82A Ave, Surrey, BC

THANDI AUTO CARE CENTRE LTD

WE DO REPAIR OF ALL MAKES & MODELS

- General Repairs
- Transmission- Brakes
- Tune Ups - Mufflers
- Electrical Problems
- We also do Diesel Repairs



ਅਸੀਂ ਹਰ
ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਡੀਜ਼ਲ
ਅਤੇ ਇਨਪੋਟੀਡ ਕਾਰਾਂ
ਅਤੇ ਵੈਨਾਂ ਦੀ ਰੀਪੇਅਰ
ਕਰਦੇ ਹਾਂ



Bhupinder Singh Thandi
Certified Auto Mechanic
604.503.0713
Fax:604.503.0712
Harp_t@hotmail.com

#106-12465 82 Ave , Surrey BC

TMG LOGISTICS INC.

Need Owner Operators

- *Vancouver to California
- *California to Alberta Back Vancouver
- *Vancouver to East USA Return



Good Paying Loads

Need Company Drivers

Single Driver Pay 52cents/mile
Team Drivers 32 cents/mile



**NOW
HIRING**

FOR MORE INFORMATION CALL AT:

(604) 598-3680 Fax: 604-596-3681 Cell: 778-838-3680

#121-13140-80Ave Surrey, BC V3W 3B2



PREMIUM QUALITY COMMERCIAL VEHICLES

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਮਾਲਕੀ ਵਾਲੇ ਟਰੱਕਾਂ, ਬੱਸਾਂ ਅਤੇ ਟ੍ਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਕ-ਸਟਾਪ ਮੰਜ਼ਿਲ
ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬ੍ਰਾਂਡਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਡੀਲਰ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ
ਅਸੀਂ ਹਾਈਵੇਅ ਅਤੇ ਵੋਕੇਸ਼ਨਲ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ ਹੱਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਅੱਜ ਹੀ ਆਪਣੇ ਫਲੀਟ ਨੂੰ ਅਪਗ੍ਰੇਡ ਕਰੋ ਜਾਂ ਵਧਾਓ

velocitytruckcentres.ca/inventory

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਟਰੱਕਾਂ, ਬੱਸਾਂ ਅਤੇ ਟ੍ਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਇੱਕ-ਸਟਾਪ ਮੰਜ਼ਿਲ
ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬ੍ਰਾਂਡਾਂ ਦੇ ਇੱਕ ਅਧਿਕਾਰਤ ਡੀਲਰ ਹੋਣ ਦੇ ਨਾਤੇ, ਅਸੀਂ ਹਾਈਵੇਅ ਅਤੇ ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨਾਂ ਦੋਵਾਂ ਲਈ ਹੱਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।



ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਬ੍ਰਾਂਡਾਂ ਦਾ ਮਾਣਮੱਤਾ ਡੀਲਰ



ਆਸਾਨ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ

ਕ੍ਰਾਸਰੋਡ ਰਾਹੀਂ, ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਲਈ ਲਚਕਦਾਰ, ਕਸਟਮ-ਅਨੁਕੂਲ ਵਿੱਤ ਅਤੇ
ਲੀਜ਼ਿੰਗ ਹੱਲ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:

*ਨਵੇਂ ਜਾਂ ਵਰਤੇ ਗਏ ਉਪਕਰਣ

*ਕਨਸੋਲੀਡੇਸ਼ਨ ਲੋਨ

*ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਲਾਈਨਾਂ

ਆਪਣੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਲਈ gisekham@crlease.ca 'ਤੇ
ਗੁਰਪਾਲ ਸੀਖਮ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜਾਂ crlease.ca 'ਤੇ ਜਾਓ।

672.727.9560 |

604.888.1424 |

velocitytruckcentres.ca

18688 - 96th Ave, Surrey, BC, V4N 3P9, Canada

Call: 672-727-9560



ੴ



TRUTH IS THE HIGHEST OF ALL THINGS:
HIGHER STILL IS TRUTHFUL LIVING -GURU NANAK DEV JI

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ ਸਰੀ

12885-85Ave. Surrey, BC V3W 0K8 Canada



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋ ਰਹੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦਾ ਵੇਰਵਾ
ਗੁਰੂਘਰ ਵਿਖੇ ਚਾਰ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ, ਮਾਤਾ ਗੁਜਰ ਕੌਰ ਜੀ ਅਤੇ
ਚਮਕੌਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ

22 ਦਸੰਬਰ ਸੋਮਵਾਰ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੰਠ ਮੁਕਾਬਲੇ ਅਤੇ ਲੰਬੇ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ
25 ਦਸੰਬਰ ਵੀਰਵਾਰ ਦਸਤਾਰ ਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਮੁਕਾਬਲੇ ਗਰੈਂਡ ਤਾਜ ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ ਵਿਖੇ ਹੋਣਗੇ।
ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਲਈ ਆਨਲਾਈਨ ਨਾਮ ਦਰਜ ਕਰਵਾਓ ਜੀ। ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਸੇਵਾਦਾਰ 22
ਦਸੰਬਰ ਲਈ ਨਾਮ ਤੇ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਲਿਖਵਾ ਦਿਓ ਜੀ।

ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਸ਼ਹੀਦੀ ਬਾਬਾ ਗੁਰਬਖਸ਼ ਸਿੰਘ ਜੀ ਅਤੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਭਾਈ ਵੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ ਮਨਾਏ ਜਾਣਗੇ।

*5 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 3 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਰਖਵਾਏ ਜਾਣਗੇ:

(1)ਭਾਈ ਕਮਲ ਸਿੰਘ ਰਾਏ (2)ਭਾਈ ਕਮਲ ਸਿੰਘ ਰਾਏ (3)ਭਾਈ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਾਲੀ

*5 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਭਾਈ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

*6 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ 2 ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ:

(1)ਭਾਈ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ (2)ਬੀਬੀ ਗੁਰਮੀਤ ਕੌਰ ਸੰਘੇੜਾ ਨਮਿਤ

ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਜੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਹੜਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਕਾਰਣ ਫਸਲਾਂ ਤੇ ਮਾਲ ਡੰਗਰ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚ ਵਹਿ ਗਏ, ਘਰ ਢਹਿ ਗਏ, ਲੋਕ ਬੇਘਰ ਹੋ ਗਏ। ਹੜਾਂ ਦੀ ਮਾਰ ਵਿੱਚ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਆਪਣੀ ਕਿਰਤ ਵਿਚੋਂ ਮਾਇਆ ਰਾਹੀਂ ਸਹਿਯੋਗ ਪਾਓ।

ਸਮੂਹ ਸਾਧ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਨਿਮਰਤਾ ਸਹਿਤ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਸਮੇਤ
ਗੁਰੂ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਹਾਜ਼ਰੀ ਭਰ ਕੇ ਤਨ, ਮਨ, ਧਨ ਨਾਲ ਸੇਵਾ ਕਰ ਕੇ ਜੀਵਨ ਸਫਲਾ ਕਰੋ ਜੀ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਕੋਈ ਵੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣ ਅਤੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ
ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ 604-594-2574 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

www.deltodontures.com

DELTON DENTURE CLINIC LTD.

Denturists Are Denture Specialist

ਤੁਹਾਡੇ ਜੁਬਾੜੇ ਦੀਆਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ

"We accept CANADIAN DENTAL CARE PLAN for Dentures"

- ◆ Complete Dentures
- ◆ Immediate Dentures
- ◆ Partial Dentures
- ◆ Dentures Over Implants
- ◆ Same Day Relines
- ◆ Repairs, Soft Linings
- ◆ Sport Guards

ਅਸੀਂ ਦੰਦ ਬਣਾਉਣ 'ਚ ਮਾਹਿਰ ਹਾਂ

WE ARE DENTURISTS

ਅਸੀਂ ਜੁਬਾੜੇ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

Get a Beautiful Smile



Chris Kozakiewicz
BSc., R.D.

Mon-Fri: 9am-5pm, Saturdays By Appointment

Scott 72 Shopping Centre
#209- 7313-120th St., Delta (Above London Drugs & Staples)

604.590.1111

♦ ਇਸ਼ੋਰੈਸ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਵੱਡੀਆਂ ਪਲੈਨਾਂ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ ♦ ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ
♦ ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਦੀਆਂ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ ♦ ਸਕਾਟ ਰੋਡ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਦੇ ਨੇੜੇ, ਸਤਨਾਮ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿੱਚ
ਪਿਛਲੇ 10 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ

For your family... healthy beautiful smiles!



ਸੇਵਾਵਾਂ :

- ◆ ਜਾੜ ਭਰਨੀ
- ◆ ਦੰਦ ਕੱਢਣੇ
- ◆ ਕਰਾਊਨ ਤੇ ਬ੍ਰਿਜ
- ◆ ਡਿਜੀਟਲ ਐਕਸਰੇ
- ◆ ਵਾਈਟ ਫਿਲਿੰਗਸ
- ◆ ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਸਫਾਈ ਅਤੇ ਚੈਕਅੱਪ

SERVICES:

- Extractions
- White Fillings
- Root Canals
- Crown & Bridge
- Digital X-Rays
- Teeth Cleaning & Checkup

Evening & Weekend Appointment Available

Practising For Over 10 Years

ਇਮਰਜੈਂਸੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹਨ

- All Major Insurance Plans Accepted
- Punjabi, Hindi, Urdu Spoken
- New Patients Welcome



EVERSHINE

FAMILY DENTISTRY

ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ...ਤੰਦਰੁਸਤ ਤੇ ਸੁੰਦਰ ਮੁਸਕਾਨ



604.593.6515

#111 - 7130 120th Street, Surrey, BC
Near Guru Nanak Sikh Gurdwara
Ground Floor of Satnam Plaza

(FREE AMPLE PARKING)

Dr. Anjanpal Kaur Bhalla

www.evershinedental.ca

ਡਾ. ਅੰਜਨਪਾਲ ਕੌਰ ਭੱਲਾ

Discover the Real Punjabi Tadka



Veg & Non Veg

NOW OPEN

IN SURREY



ਲੁਧਿਆਣਾ ਦਾ ਮਸ਼ਹੂਰ

Chawla's Chicken

ਹੁਣ ਤੁਹਾਡੇ ਸ਼ਹਿਰ ਸਰੀ ਵਿਚ

Ph:778-637-0006

#107-8363 -128St, Surrey Hours:Wednesday to Monday 10AM to 12 AM Closed:Tuesday

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

5 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ ਚੰਦ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਪ੍ਰੇਮਿਲਾ ਚੰਦ ਨਮਿਤ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ।

7 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ।

14 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10:30 ਵਜੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ ਤੇ ਕਥਾ ਵਿਚਾਰ ਸਮਾਗਮ ਹੋਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ।

14 ਦਸੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਮੱਘਰ ਦੇ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਸੰਗਰਾਂਦ ਦਿਹਾੜੇ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਵਿਚਾਰਾਂ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤਾਂ ਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10.30 ਵਜੇ ਤੋਂ 12 ਵਜੇ ਤੱਕ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਕੀਰਤਨ, ਕਥਾ ਸਮਾਗਮ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਸੰਗਤ ਨੂੰ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਸਮਾਗਮ ਵਿੱਚ ਆ ਕੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸਫਲ ਕਰੇ। ਜੇ ਕਿਸੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੇ ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਵਿੱਚ ਗੁਰਬਾਣੀ ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਉਹ ਪਰਿਵਾਰ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇ।

ਜਰੂਰੀ ਸੂਚਨਾ: ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲ ਵਿਚ 7 ਸਤੰਬਰ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਕਰਵਾਉਣ ਤਾਂ ਜੋ ਬੱਚੇ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲ, ਪੜ੍ਹ, ਲਿਖ ਸਕਣ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਕੱਤਰ ਸ. ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ ਨਾਲ 604-836-8976 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਪਾਠ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸਮੂਹ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀਆਂ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ

ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ, ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:

ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 6:20 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੀਰਤਨ/ਅਰਦਾਸ/ਹੁਕਮਨਾਮਾ 6.20 ਤੋਂ 6.45 ਵਜੇ ਤੱਕ ਸੁਖਆਸਣ ਰਾਤ 8:00 ਵਜੇ

ਪ੍ਰਧਾਨ
ਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ

ਖਜ਼ਾਨਚੀ
ਕਮਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੁਸਾਂਝ

ਸਕੱਤਰ
ਬਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੇੜਾ

ਸਹਾਇਕ ਸਕੱਤਰ
ਕੰਵਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਰੋਤਾ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479
Email: iccc8600@gmail.com

ਭਾਰਤ ਦਾ ਗੁਆਂਢੀ ਮੁਲਕਾਂ ਨਾਲ ਪੈਚਾ

ਅਰੁਣਾਚਲ ਚੀਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ! ਅਰੁਣਾਚਲ ਵਾਲੇ ਚੀਨ ਤੋਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉਣ! ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚੀਨ ਦਾ! ਗੱਲ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਈ ਕਿ ਅਰੁਣਾਚਲ ਦੀ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰੇਮਾ ਵੰਨਗਜੋਮ ਥੋਕਡੋਕ ਯੂ ਕੇ ਤੋਂ ਇੰਡੀਆ ਆ ਰਹੀ ਸੀ! ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸੀ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ!

ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫਲਾਈਟ ਸੰਘਾਈ ਚਾਇਨਾ ਤੋਂ ਹੋ ਕੇ ਇੰਡੀਆ ਆ ਰਹੀ ਸੀ! ਜਦੋਂ ਇਹ ਸੰਘਾਈ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੇ ਉਤਰਦੇ ਆ! ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਰੋਕ ਲੈਂਦੇ ਆ! ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਰਫ਼ ਦੇ ਘੰਟੇ ਦੀ ਸਟੇਅ ਸੀ ਪਰ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 18 ਘੰਟੇ ਰੋਕ ਕੇ ਰੱਖਦੇ ਆ!

ਕਿਉਂਕਿ ਇੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੇ ਜਨਮ, ਜਗ੍ਹਾ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਲਿਖੀ ਹੋਈ ਸੀ! ਇਹਨਾਂ ਪੁੱਛਿਆ ਕਿ ਕਿਉਂ ਰੋਕਿਆ ਹੋਇਆ! ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਾਲੇ ਕਿ ਇਹ ਤੇ ਸਾਡਾ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ! ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾ ਹੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਲਿਖ ਕੇ! ਇਹ ਸਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ! ਤੁਸੀਂ ਚਾਇਨਾ ਵਿੱਚੋਂ ਪਾਸਪੋਰਟ ਬਣਾਉ! ਮੈਡਮ ਕਹਿੰਦੀ ਕਿ ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਘੁੰਮ ਆਈ ਆ! ਕੋਈ ਮਸਲਾ ਖੜ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ! ਚੱਲੋ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਕੇ ਮਸਲਾ ਹੱਲ ਹੋ ਗਿਆ ਤੇ ਬੀਬੀ ਨੂੰ ਇੰਡੀਆ ਤੋਰ ਦਿੱਤਾ!

ਇਹ ਕੋਈ ਪਹਿਲੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਜਦੋਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੋਇਆ! ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਅਰੁਣਾਚਲ ਦੇ ਖਿਡਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਚਾਇਨਾ ਵਾਲੇ ਕਹਿੰਦੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀਜ਼ਾ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੀ ਕੋਈ ਨਹੀਂ! ਤੁਸੀਂ ਸਾਡਾ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਹੋ! ਦੱਸ ਦੇਈਏ ਕਿ ਅਰੁਣਾਚਲ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਚਾਇਨਾ ਵਾਲੇ ਵੀਜ਼ਾ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ! ਇੱਕ ਸਟੈਂਪ ਲਾਉਂਦੇ ਆ ਕਾਗਜ਼ ਤੇ ਜਿਸਨੂੰ ਇੰਡੀਆ ਵੈਲਿਡ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦਾ! ਬਾਕੀ ਸਾਰੇ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਚਾਇਨਾ ਵੀਜ਼ਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ!

ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਉਦੋਂ ਹੋਰ ਭੱਖ ਗਿਆ ਜਦੋਂ ਚਾਇਨਾ ਦੀ ਵਿਦੇਸ਼ ਮੰਤਰੀ ਕਹਿੰਦੀ ਕਿ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਨਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਪ੍ਰਾਂਤ ਨਹੀਂ ਹੈ! ਉਸ ਨੇ ਨਵਾਂ ਹੀ ਨਾਮ ਦੇ ਦਿੱਤਾ ਜੰਗਨਾਨ !

ਕਹਿੰਦੇ ਇਹ ਜੰਗਨਾਨ ਨਾਂ ਦਾ ਸਟੇਟ ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਹੈ! ਇਸ ਉੱਤੇ ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਬਿਆਨ ਆਉਂਦਾ ਕਿ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਸਾਡਾ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਚਾਇਨਾ ਵਾਲੇ ਜੋ ਮਰਜ਼ੀ ਕਹੀ ਜਾਣ! ਇਹ ਵਿਵਾਦ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸੁਰਖੀਆਂ ਵਿੱਚ ਆ ਗਿਆ ਕਿ ਚਾਇਨਾ ਕਿਉਂ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ! ਉੱਧਰ ਨੇਪਾਲ ਨੇ ਵੀ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਈ ਖੇਤਰਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨ ਲਿਆ ਹੈ; ਇਹ ਵੀ ਵਿਵਾਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ!

ਆਉ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਨੇਪਾਲ, ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਵਿਵਾਦ

ਕੀ ਹੈ ਤੇ ਤਿੱਬਤ ਤੇ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਆ ਜਾਂਦੇ ਆ! ਇੰਡੀਆ ਤੇ ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਇਹ ਵਿਵਾਦ 3488 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦਾ ਬਾਰਡਰ ਏਰੀਆ ਹੈ!

ਇਹ ਤਿੰਨ ਹਿੱਸਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ! 1. ਵੈਸਟਨ ਸੈਕਟਰ 1570 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਰਹੱਦਾਂ ਐਕਸਾਈਚਨ ਵੱਲ ਦੀਆਂ ਆਉਂਦੀਆਂ! 2. ਸੈਂਟਰਲ ਸੈਕਟਰ 545 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹਿਮਾਚਲ ਤੇ ਉਤਰਾਖੰਡ ਲੱਗਦੇ ਨੇ! 3. ਈਸਟਨ ਸੈਕਟਰ 1325 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਭੂਟਾਨ, ਸਿੱਕਮ ਤੇ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਆਉਂਦੇ ਨੇ! ਪਰ ਵਿਵਾਦ ਅਰੁਣਾਚਲ ਦੇ 800 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਬਾਰਡਰ ਤੇ ਹੈ!

ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਬਾਰਡਰ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਮੈਕਮੋਹਨ ਲਾਇਨ ਵੀ ਕਹਿੰਦੇ ਨੇ! ਮੈਕ ਮੋਹਨ ਇੱਕ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸੀ ਜਿਸ ਨੇ ਇਹ ਸਮਝੋਤਾ 1914 ਵਿੱਚ ਸ਼ਿਮਲਾ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿੱਚ ਕਰਾਇਆ ਸੀ! ਪਰ ਚਾਇਨਾ ਕਹਿੰਦਾ ਸਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ!

ਇਸ ਪਿੱਛੇ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਹਿਸਟਰੀ ਹੈ! ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਤੇ ਗੋਰੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਨੇ! ਤਿੱਬਤ ਦਾ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸਾ ਵੀ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ! ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਵੇਲੇ ਦੇ ਜਰਨੈਲ ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਤਿੱਬਤ ਦੇ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸੇ ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕੀਤਾ ਸੀ! ਉਸ ਵੇਲੇ ਤਿੱਬਤ ਦੀਆਂ ਸੈਨਾਵਾਂ ਤੇ ਕਿੰਗ ਡਨੈਸਟੀ ਜਿਸ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਤਿੱਬਤ ਦੇ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਹਿੱਸੇ ਤੇ ਰਾਜ ਕੀਤਾ! ਦੋਵਾਂ ਨੇ ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ!

ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਬਹੁਤ ਬਹਾਦਰੀ ਨਾਲ ਲੜਿਆ ਥੋੜੀ ਸੈਨਾ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਪਰ ਉੱਥੇ ਉਹ ਸ਼ਹੀਦ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਉੱਥੋਂ ਦਾ ਪੱਥ ਪਾਣੀ ਮਾਫ਼ਕ ਨਹੀਂ ਸੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਸੈਨਾਵਾਂ ਦੇ! ਠੰਢ ਬਹੁਤ ਹੀ! ਕਹਿੰਦੇ ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਦਾ ਤਿੱਬਤ ਦੇ ਮੱਠ ਲਾਸਾ ਤੇ ਹੱਥ ਧਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ! ਉਸ ਨੂੰ ਸ਼ੇਰ ਦਾ ਨਾਮ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕਿ ਇੱਕ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬੰਦਾ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਇਕੱਲਾ ਵੀਹ- ਵੀਹ ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰੀ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ! ਜ਼ੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਦੇ ਕਈ ਸਮਾਰਕ ਬਣੇ ਹੋਏ ਨੇ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿੱਚ ਵੀ ਤੇ ਤਿੱਬਤ ਵਿੱਚ ਵੀ!

1842 ਵਿੱਚ ਚਾਇਨਾ ਦੇ ਕਿੰਗ ਡਨੈਸਟੀ ਤੇ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦੀ ਲੜਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਿੱਬਤ ਦਾ ਕੁੱਝ ਹਿੱਸਾ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਬਕਾਇਦਾ ਸੰਧੀ ਕਰਕੇ! ਪਰ ਗਦਾਰੀ ਦੀ ਵਜ੍ਹਾ ਕਰਕੇ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਅਧੀਨ ਹੋ ਗਿਆ! ਫਿਰ ਇੰਨਾਂ ਨੇ ਸਕੀਮ ਲਾਈ ਕਿ ਇਹ ਸਿੱਖ ਰਾਜ ਦਾ ਬਾਰਡਰ ਤਿੱਬਤ, ਚੀਨ ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਵਿੱਚ ਵੰਡ ਲੈਂਦੇ ਆ! ਉਦੋਂ ਜਿਹੜਾ ਬੰਦਾ ਵੰਡਣ ਆਇਆ ਸੀ ਉਸਦਾ ਨਾਮ ਸੀ



ਮੈਕ ਮੋਹਨ! ਤਾਂ ਹੀ ਈਸਟਨ ਸੈਕਟਰ ਵਾਲੀ ਲਾਈਨ ਨੂੰ ਮੈਕ ਮੋਹਨ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ! ਇਸ ਸ਼ਿਮਲਾ ਸੰਮੇਲਨ ਵਿੱਚ ਤਿੱਬਤ, ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਸਾਇਨ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਸੀ! ਪਰ ਚਾਇਨਾ ਨੇ ਸਾਇਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤੇ ਸੀ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਹ ਤਿੱਬਤ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਹੀ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨਦਾ ਹੈ!

ਚਾਇਨਾ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਹਮਲਾ ਕੀਤਾ ਸੀ ਤਿੱਬਤ ਤੇ ਉਦੋਂ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕਿੰਗ ਡਨੈਸਟੀ ਨੇ ਤਿੱਬਤ ਨੂੰ ਬਚਾਉਣ ਲਈ ਆਪਣੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਭੇਜੀਆਂ ਸਨ! ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਤਿੱਬਤ ਸ਼ੁਰੂ ਤੋਂ ਹੀ ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਰਿਹਾ ਹੈ! ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਖ਼ੁਦਮੁਖ਼ਤਿਆਰ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਹਮੇਸ਼ਾ ਚਾਇਨਾ ਨੇ ਹੀ ਕੀਤੀ ਹੈ! ਇਸੇ ਹਿਸਟਰੀ ਦੇ ਕਾਰਨ ਚਾਇਨਾ ਨੇ 1950 ਵਿੱਚ ਤਿੱਬਤ ਤੇ ਆਪਣਾ ਅਧਿਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ! ਤਾਈਵਾਨ ਤੇ ਵੀ ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਅਧਿਕਾਰ ਜਮਾਉਂਦਾ ਚਾਇਨਾ ਕਿ ਉਸ ਉੱਤੇ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕਿੰਗ ਦਾ ਰਾਜ ਰਿਹਾ ਹੈ!

ਦਲਾਈਲਾਮਾ ਪ੍ਰਥਾ ਲਾਸਾ ਮੱਠ ਤੋਂ ਹੀ ਚਲੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ! ਥੋੜ੍ਹੀ ਬਹੁਤ ਰੱਖਿਆ ਇਹ ਆਪ ਕਰਦੇ ਸੀ ਪਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਚਾਇਨਾ ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਸਨ! ਇਸੇ ਕਰਕੇ 1841-1842 ਦੇ ਲੜਾਈਆਂ ਸਿੱਖ ਵਾਰ ਵਿੱਚ ਤਿੱਬਤ ਤੇ ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਕਿੰਗ ਮਿਲ ਕੇ ਲੜੇ ਸੀ! ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਚਾਇਨਾ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਤਿੱਬਤ ਸਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹੈ! ਜਿਹੜੇ ਸਾਇਨ ਕੀਤੇ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਮੰਨਦੇ! ਲਾਸਾ ਮੱਠ ਦਾ ਤਵਾਂਗ ਏਰੀਆ ਅਰੁਣਾਚਲ ਵਿੱਚ ਉੱਥੇ ਵੀ ਤਵਾਂਗ ਮੱਠ ਹੈ ਤਿੱਬਤੀਆਂ ਦਾ! ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਚਾਇਨਾ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਕਿ ਤਿੱਬਤ ਦਾ ਹੀ ਹਿੱਸਾ ਹੈ ਅਰੁਣਾਚਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਏਰੀਆ!

ਹੁਣ ਤਾਂ ਇਹ ਪੂਰੇ ਅਰੁਣਾਚਲ ਨੂੰ ਹੀ ਜੰਗਨਾਨ ਕਹਿਣ ਲੱਗ ਪਏ ਨੇ! 1325 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਏਰੀਆ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਬਰਫੀਲੇ ਪਹਾੜ ਨੇ! ਪਰ ਹੁਣ ਕਈ ਏਰੀਏ ਡਿਵੈਲਪ ਹੋ ਗਏ ਨੇ ਅਰੁਣਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਦੇ! ਇਸ ਕਰਕੇ ਹੁਣ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੀ ਆਪਣਾ ਮੰਨਣ ਲੱਗ ਪਏ ਨੇ! ਹਿਮਾਚਲ ਦੇ ਮਕਲੋਡ ਗੰਜ ਵਿੱਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਦਲਾਈਲਾਮਾ 1959 ਵਿੱਚ ਹੀ ਲਾਸਾ ਮੱਠ ਤੋਂ ਉੱਥੋਂ ਨਿਕਲ ਕੇ ਜਾਨ

ਬਚਾ ਕੇ ਆਏ ਸੀ! ਇਹ ਸੋਚਦੇ ਸੀ ਕਿ ਅਸੀਂ ਚਾਇਨਾ ਦੇ ਅੰਡਰ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਪਰ ਚਾਇਨਾ ਵਾਲਿਆਂ ਆਪਣਾ ਪੂਰਾ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰ ਲਿਆ ਤਿੱਬਤ ਤੇ!

1962 ਦੀ ਇੰਡੀਆ ਚਾਇਨਾ ਲੜਾਈ ਦੇ ਕਾਰਨ ਵੀ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਦਲਾਈਲਾਮਾ ਨੂੰ ਸ਼ਰਨ ਦਿੱਤੀ! ਸੋ ਲੜਾਈ ਵਿੱਚ ਚਾਇਨਾ ਨੇ ਅਰੁਣਾਚਲ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵੱਡਾ ਹਿੱਸਾ ਜਿੱਤ ਲਿਆ ਸੀ! ਐਕਸਾਈਚਨ ਤਾਂ ਜਿੱਤ ਕੇ ਕੋਲ ਰੱਖ ਲਿਆ! ਵਾਪਿਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਪਰ ਅਰੁਣਾਚਲ ਵਾਲਾ ਹਿੱਸਾ ਵਾਪਿਸ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ!

ਇੰਡੀਆ ਕਹਿੰਦਾ ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦਾ ਪੁਰਾਣਾ ਅਰੁਣਾਚਲ ਤੁਸੀਂ ਰੱਖ ਲੈਣਾ ਸੀ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਵਾਪਸ ਕਰ ਦਿੱਤਾ! ਇਸ ਕਰਕੇ ਇਹ ਸਾਡਾ ਹੈ! ਇੰਡੀਆ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਲੇਮ ਕਰਦਾ! ਇਹਨਾਂ ਹੀ ਹਿਸਟੋਰੀਅਲ ਕਾਰਨਾਂ ਕਰਕੇ ਚਾਇਨਾ ਅਰੁਣਾਚਲ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨ ਰਿਹਾ! ਅਰੁਣਾਚਲ ਵਾਲੇ ਵੀ ਇੰਡੀਆ ਨਾਲ ਰਹਿ ਕੇ ਖੁਸ਼ ਨੇ! ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਉਹਨਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਝੰਡੇ ਲੈ ਕੇ ਮਾਰਚ ਵੀ ਕੀਤੇ! ਚਾਇਨਾ ਵੱਲੋਂ ਜੰਗਨਾਨ ਰੱਖਣ ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਵੀ ਤਕੜਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ! ਦੂਜਾ, ਨੇਪਾਲ ਵਾਲਿਆਂ ਵੀ ਨਵੇਂ ਥਾਪੇ ਆਪਣੇ ਨੇਟਾਂ ਤੇ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਕਈ ਹਿੱਸਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ! ਪਹਿਲਾਂ ਨੇਪਾਲ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਨੇਟ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਛਪਵਾਉਂਦੇ ਸੀ ਪਰ ਹੁਣ ਇਹ ਨੇਟ ਚਾਇਨਾ ਤੋਂ ਛਪਵਾ ਰਹੇ ਨੇ! ਤਿੱਬਤ ਪਹਿਲਾਂ ਲੈ ਗਏ, ਪਾਕਿਸਤਾਨ, ਨੇਪਾਲ, ਸ੍ਰੀ ਲੰਕਾ ਵਾਲੇ ਵੀ ਪੋਰਟ ਦੇਈਂ ਬੈਠੇ ਨੇ ਚਾਇਨਾ ਨੂੰ! ਨੇਪਾਲ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨੇਟਾਂ ਤੇ ਤਿੰਨ ਏਰੀਏ ਕਲੇਮ ਕੀਤੇ ਨੇ!

1. ਲੰਪੀਆ ਧੁਰਾਪਾਸ 2. ਕਾਲਾ ਪਾਣੀ 3. ਲਿਪੂਲੇਕ ਪਾਸ

ਇਹਨਾਂ ਏਰੀਆ ਤੇ ਭਾਵੇਂ ਫੋਰਸਾਂ ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਲੱਗੀਆਂ ਨੇ ਪਰ ਨੇਪਾਲ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਕਿ ਸਾਡਾ ਹਿੱਸਾ ਨੇ! ਇਹ ਵਿਵਾਦ ਵੀ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰ ਫੜ ਰਿਹਾ ਹੈ! ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਵੀ ਚੰਗਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਨੇਪਾਲ ਦਾ ਜੋ ਉਹਨੇ ਆਪਣੀ ਕਰੰਸੀ ਤੇ ਛਾਪਿਆ ਹੈ!

- ਗਗਨਦੀਪ ਸਿੰਘ



ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ

ਕਾਰ, ਟਰੱਕ/ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ
ਟੈਕਸੀ ਜਾਂ ਏਅਰ ਬਰੇਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ
ਪੰਜਾਬੀ ਵਿਚ ਲੈਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- ਲੇਡੀਜ਼ ਵਾਸਤੇ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮੌਕਾ, ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਕਾਰ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਨਾ ਗੋਅਰਾਂ ਤੋਂ ਕਲਾਸ 1 ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ
- ਜੇ ਟਰੱਕ ਦਾ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲੈਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਪਰ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦੀ ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਬੁੱਕ ਦੇਖ ਕੇ ਘਬਰਾ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਡਰੋ ਨਾ, ਹੁਣੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਨੈਸ਼ਨਲ ਸੇਫਟੀ ਕੋਡ ਦੀਆਂ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

WE DO:
*CITIZENSHIP CLASSES
*NATIONAL SAFETY CODE (NSC) CLASSES

A to Z DRIVING SCHOOL
Lucky: 604-614-5365
Unit 15 - 8388 128 St., Surrey



Share your experience with the last provincial general election

Learn more and submit your input via bcleg.ca/consultations or scan the QR code, or call 250-356-2933 / toll-free 1-877-428-8337
Deadline: 2pm, December 18, 2025





Special Committee on Democratic and Electoral Reform

ਇੱਕ ਉੱਗਲ ਕਿਸੇ ਵੱਡੀ ਕੀਤੀਆਂ ਤਿੰਨ ਖੁਦ ਵੱਡੀ ਹੁੰਦੀਆਂ। ਪਰ ਜੇ ਹੁੰਦੀ ਹੋਵੇ ਕਰ ਹੀ ਕਰ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਪਰ ਜਲੰਧਰ ਵਾਲੇ ਕਾਂਡ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਉੱਗਲ ਨਹੀਂ ਹੱਥ ਪੈਰ ਲਤਾਂ ਬਾਹਵਾਂ ਸਭ ਚੁੱਕੀਆਂ ਜਾਪ ਰਹੀਆਂ ਜਦ ਕਿ ਓਹ ਬੰਦੇ ਦੇ ਨਬੇੜੇ ਓਥੇ ਹੀ ਲੋਕਾਂ ਕਰ ਦਿਤੇ ਸਨ ਇਹ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਕਿ ਸਾਡੇ ਵਿਚੋਂ ਸੀ ਜਿਹੜਾ ਕੇ ਹੈ ਵੀ ਨਾ ਸੀ। ਸ਼ਿਵ ਪੁਰਾਣ ਮੁਤਾਬਕ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਜਲੰਧਰ ‘ਦੈਤ’ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਆਹਮੋ ਸਾਹਮਣੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਉਲਝੇ ਹੋਏ ਸਨ ਤਾਂ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੇ ਮੌਕਾ ਤਾੜ ਜਲੰਧਰ ਦੀ ਔਰਤ ਦਾ ਰੋਪ ਕਰ ਸੁੱਟਿਆ।

ਦੂਜੀ ਵਾਰ ਜਦ ਇੰਦਰ ਅਤੇ ਸੰਖ ਚੂਹੜ ਨਾਂ ਦਾ ‘ਰਾਖਸ਼’ ਆਹਮੋ ਆਹਮਣੇ ਸਨ ਤਾਂ ਵਿਸ਼ਨੂੰ ਨੇ ਫਿਰ ਮੌਕਾ ਸੰਭਾਲਦਿਆਂ ਸੰਖ ਚੂਹੜ ਨਾਂ ਦੇ ‘ਰਾਖਸ਼’ ਦੀ ਔਰਤ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਜਾ ਕੀਤਾ ਜਿਥੋਂ ਠਾਕੁਰ ਤੁਲਸੀ ਦੇ ਵਿਆਹ ਵਾਲੀ ਕਹਾਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਈ।

ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਦੀ ਜਦ ਪਹਿਲੀ ਸਤੀ ਨਾਂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਪਿਓ ਦੇ ਹਵਨ ਕੁੰਡ ਵਿਚ ਸੜ ਮਰੀ ਤਾਂ ਪਾਗਲਾਂ ਵਾਲੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਨੰਗੇ ਘੁੰਮਦੇ ਫਿਰਦੇ ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਨੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਰਿਸ਼ੀਆਂ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਜਾ ਢਾਹੀਆਂ ਗਈਆਂ ਅਤੇ ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਉਪਰੋਂ ਹੀ ਆਣ ਪਹੁੰਚੇ ਰਿਸ਼ੀਆਂ ਸਰਾਪ ਵਾਲਾ ਚਿਲਾ ਚਾਹੜ ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਦਾ ਲਿੰਗ ਹੀ ਵੱਢ ਸੁਟਿਆ। ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੀ, ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਪਾਰਬਤੀ ਦੇ ਫੇਰੇ ਕਰਾਉਂਦਿਆਂ ਪਾਰਬਤੀ ਦਾ ਪੈਰ ਦੇਖ ਕੇ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੈਂਸਰ ਫਿਹਲ ਕਰ ਬੈਠਾ ਅਤੇ ਪਤਾ ਲਗਣ ਤੇ ਸ਼ਿਵ ਜੀ ਨੇ ਬ੍ਰਹਮਾ ਵਾਹਣੇ ਵਾਹਣੀ ਕਰ ਕਰ ਮਾਰਿਆ ਬਾਅਦ

ਪੀਹੜੀ ਹੇਠ ਸੋਟਾ

ਦੀ ਕਪਾਲ ਮੋਚਨ ਵਾਲੀ ਕਹਾਣੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੀ ਹੈ। ਇੱਕ ਸਮੇਂ ਬ੍ਰਹਮਾ ਕੁੜੀ ਅਪਣੀ ਨਾਲ ਹੀ ਹਨੀਮੂਨ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਉਸ ਮਗਰ ਦੌੜ ਨਿਕਲਿਆ। ਧੀ ਧਿਆਣੀ ਨੇ ਬਥੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਪਾਏ ਮੈਂ ਤੇਰੀ ਧੀ ਆਂ ਪਰ ਬ੍ਰਹਮਾ ਜੀ ਨੇ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ ਕਰ ਕਰਕੇ ਈ ਛਡਿਆ। ਨਦੀ ਪਾਰ ਕਰਨ ਲਗਾ ਰਿਸ਼ੀ ਇਕ ਬੇੜੀ ਵਾਲੀ ਉਪਰ ਹੀ ਸਾਰੀ ‘ਭਗਤੀ’ ਰੋਹੜ ਬੈਠਾ।

ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਜੀ ਮਹਾਰਾਜ ਦੀਆਂ ਤਾਂ ਬਾਤਾਂ ਹੀ ਔਰ ਜਿਹੜੇ ਮਾਮੀ ਹੀ ਲੈ ਕੇ ਦੌੜ ਨਿਕਲੇ। ਮੈਂ ਤਾਂ ਓਹ ਕਿਹਾ ਜੋ ਗਰੰਥਾਂ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਓਹ ਵੀ ਤਾਂ ਕਿਹਾ ਜੋ ਇਹ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵੇਖਕੇ। ਪਰ ਜੇ ਹਿੰਦਸਤਾਨ ਦੇ ਅੱਜ ਦੇ ਇਖਲਾਕ ਵਿਚਦੀ ਦੇਖਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਪੰਡੀਏ ਦੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਕਹਾਣੀਆਂ ਤੁਸੀਂ ਝੁਠਲਾ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸਕਦੇ।

ਹਿੰਦਸਤਾਨ ਵਿਚ ਸੈਂਕੜੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕੇਸ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਰਜਿਸਟਰ ਹੁੰਦੇ ਪਰ ਜਿਹੜੇ ਰਜਿਸਟਰ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ ਓਨਾ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਗਿਣਤੀਓਂ ਈ ਬਾਹਰ। 84 ਵੇਲੇ ਦੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਸਿੱਖ ਖੁਦ ਅਪਣੇ ਪਿੰਡਿਆਂ ਉਪਰ ਹੰਡਾ ਚੁਕੇ ਹੋਏ ਨੇ। ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਗੋਧਰਾ ਕਾਂਡ ਵੇਲੇ ਮੁਸਲਮਾਨ ਔਰਤਾਂ ਦਾ ਜੋ ਕੀਤਾ ਹਾਲ ਕੀਤਾ ਕਲ ਦੀਆਂ ਗਲਾਂ ਨੇ। ਈਸਾਈ ਅਤੇ ਦਲਿਤ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਨਿਤ ਦਿਨ ਬਲਾਤਕਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਨੇ ਅਤੇ ਠਰਕੀ ਪੰਡੀਆ ਦਲਿਤਾਂ



ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਹਰ ਸਮੇਂ ਨੰਗੀਆਂ ਦੇਖਣ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨਾਲ ਛਾਤੀਆਂ ਢਕਣ ਨਾ ਸੀ ਦਿੰਦਾ। ਮੰਦਰ ਦੇ ਪੁਜਾਰੀ ਨੇ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਬੱਚੀ ਨਾਲ ਮੰਦਰ ਦੇ ਵਿਚ ਹੀ ਮੂੰਹ ਕਾਲਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਮਾਰ ਦਿਤੀ ਪਰ ਸਤਾ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜੀ ਦਿਸੀ। ਬਈਏ ਨੇ ਸਿੱਖ ਕੁੜੀ ਦਾ ਰੋਪ ਕੀਤਾ ਪਰ ਬਈਏ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜੇ ਦਿਸੇ। ਬਾਹਲੇ ਰੋਲੇ ਵਾਲੇ ਕਾਮਰੇਡਾਂ ਦੇ ਸਟਾਲਿਨ ਨੇ ਜਰਮਨਾਂ ਦੀ ਨਸਲ ਹੀ ਬਦਲ ਕੇ ਰਖ ਦਿਤੀ ਜਦ ਉਸ ਦੀਆਂ ਫੌਜਾਂ ਨੇ ਜਰਮਨ ਔਰਤਾਂ ਉਪਰ ਬੇਪਨਾਹ ਜੁਲਮ ਅਤੇ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕੀਤੇ ਪਰ ਕਾਮਰੇਡ ਉਸ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜੇ ਦਿਸੇ। ਪਰ ਕੋਈ ਦਸੇ ਜੋ ਸਿੱਖ ਕਿਸੇ ਬਲਾਤਕਾਰੀਏ ਨਾਲ ਖੜਾ ਐ ਚਾਹੇ ਕਿਡਾ ਨਾਢੂ ਖਾਂ ਹੋਵੇ। ਸੰਸਾਰ ਦੀ ਹਰੇਕ ਜੇਤੂ ਫੌਜ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਔਰਤ ਉਪਰ ਜੁਲਮ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕਰਦੀ ਰਹੀ।

ਪਰ ਖਾਲਸੇ ਨੇ ਸਰਹੰਦ ਨੇੜੇ ਨਾਬੂਦ ਕਰ ਸੁਟੀ ਪਰ ਕੋਈ ਮਾਈ ਦਾ ਲਾਲ ਬਾਹ ਖੜੀ ਕਰਕੇ ਆਖੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਹਥ ਲਾਇਆ ਹੋਵੇ। ਮੈਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਜਿਤਿਆ, ਮੁਲਤਾਨ ਜਿਤਿਆ, ਲਹੌਰ ਜਿਤਿਆ, ਸਰਹੰਦ ਜਿਤੀ, ਦਿਲੀ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਕਈ ਵਾਰ ਰੋਂਦੀ ਕੋਈ ਇਤਹਾਸਕਾਰ ਦਸੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਨੂੰ ਹਥ ਲਾਇਆ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਖਾਲਸਾ ਫੌਜਾਂ ਦੇ ਜੇਤੂ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਹਿਰ ਵੜਨ ਸਮੇਂ ਕੋਈ ਔਰਤ ਲੁਕੀ ਜਾਂ ਸ਼ਹਿਰ ਛੱਡ ਕੇ ਦੌੜੀ ਹੋਵੇ।

ਨਾਮ ਭੁਲ ਗਿਆ ਰੁਹਤਾਸ ਦੇ ਕਿਲੇ ਵਿਚ ਘਿਰਿਆ ਅਬਦਾਲੀ ਦਾ ਇੱਕ ਜਰਨੈਲ ਟੱਬਰ ਆਪਦਾ ਓਥੇ ਈ ਛੱਡ ਰਾਤੋ ਰਾਤ ਕਿਲੇ ਦੀ ਕੰਧ ਟਪ ਗਿਆ ਪਰ ਟੱਬਰ ਬਾਰੇ ਜਦ ਕਿਸੇ ਫਿਕਰ ਕੀਤਾ ਤਾਂ ਆਹਦਾ ਮੈਨੂੰ ਭਜਾਉਣ ਵਾਲੇ ਸਿੱਖ ਨੇ ਪਰ ਟਬਰ ਮੇਰਾ ਓਨਾ ਕੋਲੇ ਮੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਵੀ ਮਹਿਫੂਜ ਐ। ਸ੍ਰ ਹਰੀ ਸਿੰਘ ਨਲੂਆ ਬਾਨੇ ਦੇ ਪੈਰੀਂ ਹਥ ਲਾ ਕੇ ਆਹਦਾ ਅੱਜ ਤੋਂ ਤੂੰ ਮੇਰੀ ਮਾਂ ਹੋਈ। ਬਾਬਾ ਜਰਨੈਲ ਹਾਲਾਂ ਕਲ ਆਹਦਾ ਗਿਆ ਸਿੰਘੋ ਲੜਾਈ ਜਿੰਨੀ ਮਰਜੀ ਹੋ ਜਾਏ ਕਿਸੇ ਦੀ ਆਈ ਧੀ ਭੈਣ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨਾ ਨਾ ਭੁਲਣਾ। ਗੱਲਾਂ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਵੱਸ ਦੀ ਗਲ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਅੱਜ ਓਹ ਵੀ ਗਲਾਂ ਕਰ ਰਹੇ ਨੇ ਜੀਹਨਾ ਦੀਆਂ ਔਰਤਾਂ ਦੀਆਂ ਛਾਤੀਆਂ ਹਾਲਾਂ ਤਕ ਪੰਡੀਆਂ ਢਕਣ ਦੀ ਇਜਾਜਤ ਨਹੀਂ ਸੀ ਦਿੰਦਾ। ਫਿਰ ਕਹਾਂ ਆਮ ਬੰਦੇ ਦੀ ਛੱਡ ਸਿਖਾਂ ਦਾ ਚਾਹੇ ਕੋਈ ਧੁਰ ਉਪਰਲਾ ਜਰਨੈਲ ਅਜਿਹੀ ਗਲਤੀ ਕਰਕੇ ਦੇਖੇ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਚਕ ਕੇ ਅਰਸ਼ਾਂ ਫਰਸ਼ ਤੇ ਮਾਰਦੇ ਨਾ ਕਿ ਬਲਾਤਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖੜਦੇ। -ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਪੋਵਾਲੀਆ

Home Improvement

A-CLASS Appliance Rep.

- *Stove *Fridges
- *Washer *Dryers
- *Dishwasher *Freezer
- *Garburator *Hot Water Tank
- *Hot Water Heating Furnace

GURJIT
CERTIFIED TECHNICIAN
(24Hrs)

Off: 604-543-6239
#103-12465-82Ave Surrey, BC

A-CLASS Electric Ltd.

- *House *Commercial *Industrial *Renovation
- *Town Houses Wiring *Build-In Vacuum
- *Security System & Monitoring
- *Intercom's Video Monitored Intercom

FREE ESTIMATES

Cell: 604-351-2538
Tel: 604-596-5474

CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

MANJIT

DAWN RENOVATION

Commercial & Residential

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ * ਵਾਸ਼ਰੂਮ * ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ * ਪਲਬਿੰਗ / ਹੀਟਿੰਗ * ਪੇਂਟਿੰਗ* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

604-716-3534 / 778-881-0236

daljitsinghdhami@gmail.com

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੁਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development

ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਸਮੇਤ ਪਲਬਿੰਗ, ਹੀਟਿੰਗ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵੇਲਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ
- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਂਟਰੀ
- ਪੌੜੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ

15 ਸਾਲਾ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ : ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਹਬੀ : 604-621-0206
lakhwindersembhi@yahoo.ca

STORM ELECTRIC LTD.

Residential & Commercial

Licenced & Bonded

- *All Kinds Of Electrical Service
- *Best Rate
- *Friendly Service
- *Quality Workmanship

Mandeep Dhaliwal
(Certified Electrician)

778-994-7207
Email: stormelectricltd@gmail.com

Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We are specialized in Custom Wood Working:

Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor

All kinds of exterior finishing

Sanjeev Dhir 778.320.9413
sanjeevkumarsk52@gmail.com

ਫਸਲਾਂ ਦੀ ਲੜਾਈ

ਫਸਲਾਂ ਤਾਂ ਢੱਗੇ ਕੱਟੇ ਵੱਛੇ ਡੰਗਰ ਪਸ਼ੂ ਵੀ ਚਰੀ ਜਾਂਦੇ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਨਾਲੋਂ ਵਧੀਆ ਚਰੀ ਜਾਂਦੇ ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਰੜਕ ਤਾਂ ਹੋਰ ਐ।

ਬਾਕੀ ਮੁਲਖ ਤਰਾਂ ਜੇ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੀ ਸਿਰ ਸੁਟ ਕੇ ਵਗਣ ਵਾਲਾ ਪਸ਼ੂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੀ ਚੋਰੀ ਦੇ ਝੋਟੇ ਤਰਾਂ ਆਖ ਦਿੰਦਾ ਪਾਠੋਂ ਈ ਖਾਣੇ ਚੋਰਾਂ ਦੇ ਸਹੀਂ।

ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਫਿਜਾ ਵਿਚ ਜਿਓਂ ਹੀ ਗੁਰਾਂ ਦੇ ਮੁਖਦੇ ਬੋਲ ਗੁੰਜੇ ਇਸ ਦਾ ਨਜਰੀਆ ਹੀ ਬਦਲ ਗਿਆ ਤੇ ਉਪਰੰਤ ਇਸ ਦੀ ਬਣੀ ਹੀ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਨਾ ਕਿਓਂਕਿ ਬਣਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਸਿਰ ਸੁਟਵਾਂ ਢੱਗ ਬਣਨਾ ਜਰੂਰੀ ਪਰ ਗੁਰਾਂ ਪਸ਼ੂ ਇਸ ਦਾ ਮਾਰ ਹੀ ਤਾਂ ਸੁਟਿਆ।

ਨਾ ਮੁਗਲਾਂ ਨਾਲ ਬਣੀ ਅੰਗਰੇਜ਼ਾਂ ਨਾ ਹਿੰਦੂ ਨਾਲ। ਕਿਓਂਕਿ ਮੇਰੀ ਲੜਾਈ ਖਾਣ ਦੀ ਘਟ ਸਵੈਮਾਣ ਦੀ ਜਿਆਦਾ ਰਹੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਪਠਿਆਂ ਖੁਣੋਂ ਕਾਹਨੂੰ ਭੁੱਖਾ ਸਾਂ ਮੈਂ। ਪੰਜਾਬ ਸਾਰੇ ਮੁਲਖ ਨਾਲੋਂ ਰਜਵੀਂ ਰੋਟੀ ਖਾਂਦਾ ਅਤੇ ਸ਼ਾਨ ਨਾਲ ਜਿਓਂਦਾ।

ਚੋਧਰੀ ਸਾਹਿਬ ਰਾਇ ਦੀਆਂ ਘੋੜੀਆਂ ਫਸਲਾਂ ਚਰ ਗਈਆਂ ਇਥੋਂ ਤਕ ਤਾਂ ਬਰਦਾਸ਼ਤ ਸੀ ਪਰ ਜਦ ਚੋਧਰੀ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਰੱਸੇ ਵਟਣ ਵੰਨੀ ਤੁਰ ਪਿਆ ਤਾਂ ਗੈਰਤ ਨੂੰ ਵਟ ਤਾਂ ਚੜਨਾ ਹੀ ਸੀ। ਘੋੜੀਆਂ ਗਾਇਬ ਤੇ ਲੜਾਈ ਸ਼ੁਰੂ।

ਬਾਬਾ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਵਾਂਅ ਨੂੰ ਦੁਆਲੇ ਵਾਲੇ ਆਂਹਦੇ ਬਾਬਾ ਡੇਤ ਦੇ ਹਜਾਰ ਫੌਜਾਂ ਚੜੀਆਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਪਰ ਤੇਰੇ ਕੋਲੇ ਬੰਦੇ ਵੀਹ ਲੜਾਈ ਦੂਰ ਨੇੜਿਓਂ ਵੀ ਸਾਵੀਂ ਨਾ ਦੌੜ ਲੈ। ਤਾਂ ਬਾਬਾ ਹੱਸ ਕੇ ਆਂਹਦਾ ਸਵਾਦ ਈ ਅਸਾਵੀਂ ਲੜਾਈ ਦਾ ਔਣ ਦੇਹ ਨਜਾਰੇ।

ਖੌਫ, ਡਰ, ਮੌਤ, ਮਰਨਾ ਕਿੰਨੀਆਂ ਫਜ਼ੂਲ ਬਾਤਾਂ ਸਨ ਓਨਾ ਸਾਹਵੇਂ ਕਿੰਨੇ ਬੇਮਾਨਾ ਲਫਜ਼ ਸਨ ਬੇਅਰਥ। ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਕੰਬਣੀਆਂ ਛੇਤ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਮੌਤ ਵੀ ਇਥੇ ਆ ਕੇ ਹਾਰੀ ਹੋਈ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੀ।

ਹਾਲਾਂ ਕਲ ਦੀ ਗਲ ਐ ਜੱਜ ਆਂਹਦਾ ਇਕ ਵਾਰ ਕਹਿ ਦਿਓ ਕਤਲ ਅਸੀਂ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਫਾਹੇ ਲਗਣੋਂ ਬਚਾ ਲਾਂਗਾ ਪਰ ਸਿੰਘਾਂ ਦੇ ਜਿਹਲ ਵਿਚ ਵੰਡੇ ਜਾ ਰਹੇ ਲਾਡੂ ਦੇਖ ਮੌਤ ਵੀ ਹੀਣ ਜਿਹੀ ਹੋ ਗਈ ਜਾਪੀ।

ਸ੍ਰ ਬਘੇਲ ਸਿੰਘ ਤਤਕਰਿਓਂ ਗੜਵਾ ਲੈ ਜਦ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲਿਆ ਤਾਂ ਆ ਰਹੀ ਫੌਜ ਦੀ ਪੈੜ ਸੁਣ ਪ੍ਰਵਾਨੇ ਦਸਣ ਕਾਹਨੂੰ ਦੌੜਦੇ ਕਿ ਸ਼ਮਾ ਬਲ ਪਈ ਅਤੇ ਸ੍ਰ ਓਥੇ ਈ ਬਰਸ਼ਾ ਗੜ ਖੜ ਗਿਆ। ਗਿਣਤੀਆਂ ਮਿਣਤੀਆਂ ਤਾਂ ਬਣੀਏ ਕਰਦੇ ਕਿ ਅਗਿਓਂ ਕਿੰਨੇ ਤੇ ਮੈਂ ਕਿੰਨਾ।

ਜੰਗ ਭਖ ਪਈ ਤਿਤਿਆ ਹੋਇਆ ਮੋਮਨ ਖਾਂ ਦਾ ਲੋਹੇ ਨਾਲ ਮੜਿਆ ਤਕੀ ਬੇਗ ਜਰਨੈਲ ਬਾਬੇ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਵੰਗਾਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਖਿਚ ਕੇ ਤੀਰ ਆਖਣਾ ਚਾਹ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਲਾਹ ਹੁ ਅਕਬਰ ਪਰ ਜਦ ਹਾਲਾਂ ਅਲਾਹ ਹੀ ਕਹਿਣ ਲਈ ਮੂੰਹ ਅਡਿਆ ਤਾਂ ਹੁ ਅਕਬਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਘਰਰਚ ਕਰਦਾ ਬਰਫਾ ਸੰਘ ਵਿਚ ਮਾਰਿਆ ਸਿੰਘ

ਨੇ ਤੇ ਪਾਨ ਦੀ ਪਿਚਕਾਰੀ ਤਰਾਂ ਧੜੀਰੀਆਂ ਛੁਟਦੀਆਂ ਔਰ ਗਈਆਂ ਈ ਵਡੇ ਸੂਰਮੇ ਦੀਆਂ।

ਬੰਦਿਆਂ ਕਿਤੇ ਅਤ ਮਚਾਈ ਮੈਦਾਨੇ ਜੰਗ ਵਿਚ ਕਿ ਮੋਮਨ ਖਾਂ ਨੂੰ ਖੁਦ ਨੂੰ ਜਾਪਿਆ ਕਿ ਕਿਧਰੇ ਵਾਹਣੇ ਵਾਹਣੀ ਨਾ ਹੋਣਾ ਪੈ ਜਾਏ।

ਬਾਬਾ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਖਾਲਸੇ ਨੇ ਫਸਲਾਂ ਵਸਲਾਂ ਛਡ ਕਾਹਨੂੰਵਾਲ ਦੇ ਛੰਭਾਂ ਦਾ ਰੁਖ ਕੀਤਾ ਕਿ ਹੁਣ ਆਰ ਦੀ ਜਾਂ ਪਾਰ ਦੀ ਅਤੇ ਮੁਗਲ ਸਲਤਨਤ ਦੀ ਸ਼ਾਹ ਰਗ ਉਪਰ ਅਜਿਹੀ ਤਲਵਾਰ ਫੇਰੀ ਕਿ ਬਾਬੇ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਤੋਂ ਕੇਵਲ 7 ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ ਹੀ ਲਹੌਰ ਨਵਾਬੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਵਿਚ ਆਣ ਡਿਗਾ।

ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਸਿੰਘ ਨਾਦਰ ਵਰਗਿਆਂ ਦੇ ਜਾ ਗਲ ਪਏ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਂ ਤੇ ਹਿੰਦੋਸਤਾਨ ਕੰਬ ਉਠਿਆ ਸੀ। ਨਾਦਰ ਇਨਾ ਸ਼ੈਦਾਈ ਹੋ ਗਿਆ ਇਨਾ ਲੋਹੇ ਦੇ

ਬੰਦਿਆਂ ਨੂੰ ਦੇਖਣ ਲਈ ਕੀ ਆਖਰ ਭੰਡਾਂ ਵਿਚਦੀ ਦੇਖ ਕੇ ਮਨ ਨੂੰ ਤਸੱਲੀ ਜਿਹੀ ਦੇਣ ਤਕ ਗਲ ਪਹੁੰਚ ਗਈ ਪਰ ਭੰਡਾਂ ਨਕਲ ਕਰਦਿਆਂ ਹੀ ਜਦ ਉਠਣੇ ਸੱਪਾਂ ਦਾ ਰੂਪ ਧਾਰ ਲਿਆ ਤਾਂ ਜਾਣ ਲਗਾ ਨਾਦਰ ਆਂਹਦਾ ਇਹ ਦਿਲੀ ਖੋਹਣਗੇ ਥੋੜੇਂ। ਕੇਵਲ ਫਸਲਾਂ ਦਾ ਮੋਹ ਰਖਦੇ ਤਾਂ ਦਿਲੀ ਦੀ ਬਾਦਸ਼ਾਹੀ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਪੈਰਾਂ ਹੇਠ ਨਾ ਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਖਾਲਸੇ ਦੇ ਘੋੜੇ ਅਫਗਾਨ ਦੀਆਂ ਹੱਦਾਂ ਤਕ ਨਾ ਹਿਣਕਦੇ ਫਿਰਦੇ। ਪਰ ਯਾਦ ਰਖਣਾ ਕਿ ਢਿੱਡ ਭਰਨ ਲਈ ਫਸਲਾਂ ਜਰੂਰੀ ਨੇ ਪਰ ਜਦ ਗੱਲ ਮੁੱਛ ਤੇ ਆ ਜਾਏ ਤਾਂ ਫਿਰ ਕੌਣ ਫਸਲਾਂ ਤੇ ਕਿਹੜੀਆਂ ਫਸਲਾਂ।

ਅਨੰਦਪੁਰ ਉਜੜਵਾ ਕੇ ਅਤੇ ਪੁੱਤਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਲੰਘ ਗੁਰਾਂ ਆਹੀ ਸਬਕ ਦਿਤਾ ਸੀ ਕਿ ਚਾਰ ਕਦਮ ਘੱਟ ਤੁਰ ਲੈਣਾ ਪਰ ਤੁਰਨ ਦੀ ਮਟਕ ਨਹੀਂ ਛਡਣੀ।

-ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ 'ਚ ਨਹੀਂ ਬਣੇਗੀ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:-ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਖੋਰਾ ਲਾਉਣ ਲਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸੂਬੇ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਵਿਰੋਧ ਰੰਗ ਲਿਆਇਆ ਹੈ। ਆਗਾਮੀ ਪੰਜਾਬ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਦੇ ਵਧਦੇ ਰੋਹ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰਾਲੇ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਵੱਖਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਉਸਾਰਨ ਦੀ ਮੰਗ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁਣ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਉਸਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ। ਸੂਤਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਕੇਂਦਰੀ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਅਮਿਤ ਸ਼ਾਹ ਅੱਗੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਵੱਖਰੀ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਲਈ ਇਮਾਰਤ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਜ਼ੋਰ ਨਾਲ ਚੁੱਕਿਆ ਸੀ।



SINGH RAJ

RENOVATION CO.

We noticed your house needs minor repair
 Unsure of your household fixtures?
 Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

- *Residential Wooden Stairs Jobs
- *Residential Doors & Lock Jobs
- *Painting & Cleaning Jobs
- *Wooden Cabinets Repair & Paint
- *Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights, Washroom fans, Range hoods
- *Touble Shooting in Plumbing *Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

Call Raj: 778-229-9261

SPECIALISTS IN
 Maintain+Repair & New Installation
 Reasonable Rates
 20Yrs Exprienced

TOOR LANDSCAPING & FENCE

RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੇਲਿਡ \$210 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

604-729-3225 ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।
 ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

GOLDEN STAR PAINTING

ਨਵੇਂ/ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਜਾਂ ਵਪਾਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾਂ ਬਾਹਰ ਪੇਂਟ ਕਰਨ ਦਾ ਕੰਮ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਅਤੇ ਵਾਜ਼ਿਬ ਕੀਮਤ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

Free Estimate

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡਿਸਕਾਊਂਟ

ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ: 604-897-5750

ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

Your's Complete Home Renovation

- * ਫਰੇਮਿੰਗ
- * ਡਰਾਈਵਲ
- * ਪੇਂਟਿੰਗ
- * ਟਾਈਲਜ਼
- * ਲੈਮੀਨੇਟ

- * ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- * ਪਲਮਿੰਗ
- * ਕਾਰਪੈਟ
- * ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- * ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270

GARCHA Plumbing Heating & Repair Ltd.

ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹੀਟਿੰਗ ਅਤੇ ਪਲਮਿੰਗ

- * Hot Water Tank Replacement
- * Boiler & Furnace Repair
- * Drain Cleaning
- * Certified Plumber

ਗੁਰੂ ਵਾਟਰ ਟੈਂਕ ਉਸੇ ਦਿਨ ਬਦਲ ਦੇ ਹਾਂ

Amarjit Singh Garcha

604-306-3276

Big Or Small, We Do It All

BT LINE PAINTING CO.

ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting * Interior & Exterior * Pressure Washing*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ

ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ * ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ * ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟ

For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal

Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064

ਕੈਪਸ ਕੈਫੇ ‘ਤੇ ਫਾਇਰਿੰਗ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ‘ਚ ਦਿੱਲੀ ਕ੍ਰਾਈਮ ਬਰਾਂਚ ਵੱਲੋਂ ਇੱਕ ਦੋਸ਼ੀ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ- ਦਿੱਲੀ ਕ੍ਰਾਈਮ ਬ੍ਰਾਂਚ ਨੇ ਹੁਣ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ‘ਚ ਇੱਕ ਵੱਡੀ ਸਫਲਤਾ ਹਾਸਲ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਕਪਿਲ ਦੇ ਕੈਫੇ ‘ਤੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ‘ਚ ਇੱਕ ਅਪਰਾਧੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਕ੍ਰਾਈਮ ਬ੍ਰਾਂਚ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਗੈਂਗਸਟਰ ਗੋਲਡੀ ਢਿੱਲੋਂ ਗੈਂਗ ਦੇ ਇੱਕ ਮੁੱਖ ਮੈਂਬਰ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਕਈ ਅਪਰਾਧਿਕ ਮਾਮਲੇ ਦਰਜ ਹਨ। ਇਸ ਅਪਰਾਧੀ ਦਾ ਨਾਮ ਬੰਧੂ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਹੈ। ਉਸ ਤੋਂ ਇੱਕ ਚੀਨੀ ਪਿਸਤੌਲ ਤੇ ਕਾਰਤੂਸ ਵੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਬੰਧੂ ਮਾਨ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਗੈਂਗਸਟਰ ਗੋਲਡੀ ਬਰਾੜ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਗੈਂਗਸਟਰ ਭਾਰਤ ਵਾਪਸ ਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਕਪਿਲ ਸ਼ਰਮਾ ਦਾ ਕੈਪਸ ਕੈਫੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਦੇ ਸਰੀ ‘ਚ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਇਸ ਕੈਫੇ ‘ਚ ਜੁਲਾਈ ਤੇ ਅਗਸਤ ‘ਚ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਹੋਈ ਸੀ। ਲਾਰੈਂਸ ਗੈਂਗ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਗੋਲਡੀ ਢਿੱਲੋਂ ਦੀ ਇੱਕ ਪੋਸਟ ਵਾਇਰਲ ਹੋਈ, ਜਿਸ ‘ਚ ਕਪਿਲ ਦੇ ਕੈਫੇ ‘ਚ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲਈ ਗਈ। ਕੈਫੇ ‘ਚ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਲਾਰੈਂਸ ਗੈਂਗ ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ‘ਤੇ ਇੱਕ ਪੋਸਟ ਕੀਤੀ। ਪੋਸਟ ‘ਚ ਲਿਖਿਆ ਸੀ, ”ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ, ਮੈਂ, ਕੁਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਤੇ ਗੋਲਡੀ ਢਿੱਲੋਂ ਅੱਜ (ਕੈਪਸ ਕੈਫੇ, ਸਰੀ ‘ਚ) ਹੋਈਆਂ ਤਿੰਨ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਲੈਂਦੇ ਹਾਂ। ਸਾਡੀ ਆਮ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਕੋਈ ਦੁਸ਼ਮਣੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ, ”ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਾਡਾ ਟਕਰਾਅ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਕੰਮ ਕਰਵਾ ਕੇ ਪੈਸੇ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਬਾਲੀਵੁੱਡ ‘ਚ ਧਰਮ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਬੋਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵੀ ਤਿਆਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਗੋਲੀਆਂ ਕਿਤੋਂ ਵੀ ਆ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਿਹ।” ਹਾਲ ਹੀ ‘ਚ, ਕਪਿਲ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕੈਫੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਘਟਨਾ ‘ਤੇ ਆਪਣੀ ਚੁੱਪੀ ਤੋੜੀ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਰ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਵੀ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਹੋਈ, ਤਾਂ ਓਨੀ ਹੀ ਵਾਰ ਓਪਨਿੰਗ ਹੋਈ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਘਟਨਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਸ ‘ਤੇ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੰਸਦ ‘ਚ ਵੀ ਚਰਚਾ ਹੋਈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਰਤ ‘ਚ ਕਦੇ ਵੀ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਡਰ ਮਹਿਸੂਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਉਹ ਇੱਥੇ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਨ।

SUPER SANDHU

ਸਾਨੂੰ ਕੈਨਰੀ, ਨਰਸਰੀ ਅਤੇ ਗਰੀਨ ਹਾਊਸ ਵਿਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।



ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਅੱਜ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Gary Varing:
604-807-3910

Charlie Sandhu:
604-864-7711



FRASERVIEW MEATS

The Name of Guaranteed Quality Meats



Number One Quality Meat in Lower Mainland

We also sell cooked chicken We take orders for all occasion

Serving You Since 1993



Jagir S. Nagra

Try our Special Chicken Tikkar

604-592-2900

#102-12047-80th Ave. Surrey (Besides Mega Fruticana)
www.fraserviewmeats.com

ਕੇਟਰਿੰਗ ਦੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਪ੍ਰਮਾਣਿਆ ਨਾਮ

ਸ਼ਾਹੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਸਵੀਟਸ & ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸਵਾਦਲੀ ਮਠਿਆਈ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਤੇ ਖਰੀਦੋ ਅਸੀਂ ਈਟਾਲੀਅਨ, ਗਰੀਕ ਅਤੇ ਜਰਮਨ ਡਿਸ਼ਿਜ਼ ਵੀ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



ਬੈਂਕੁਇਟ ਹਾਲ
150 ਸੀਟਾਂ ਵਾਲਾ

ਘਰ ਆ ਕੇ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਬਾਰਬੀਕਿਯੂ ਅਤੇ ਕੇਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



50 ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ 1000 ਬੰਦਿਆਂ ਤੱਕ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਕੇਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਲਈ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟ

ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਨੀ

12815, 85 Ave Surrey BC. | www.shahicaterers.ca | Email: kspooni95@hotmail.de

778-928-4522, 778-565-4141, 778-565-3232



ਸੋਫਾ ਫੈਕਟਰੀ
LOWEST PRICES IN TOWN
ਸਟੋਰ ਤੇ ਆ
ਕੇ ਵੇਖੋ



Biggest Sale of the Year



ਇੱਥੇ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੇ ਟਰੱਕਾਂ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ
 ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਗੱਦੇ ਮਿਲਦੇ ਹਨ।



2 PCS SOFA & LOVE SEAT
\$1650



2 PCS SOFA & LOVE SEAT
\$1650



ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਆ ਕੇ ਮਿਣਤੀ ਕਰ ਕੇ
 ਕਸਟਮ ਸੈਕਸ਼ਨਲ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।
 ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦਾ ਕੱਪੜਾ
 ਤੇ ਰੰਗ ਸਿਲੈਕਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਬਣੇ ਹੋਏ ਬਾਕਸ ਬੈੱਡ ਅਤੇ ਫੋਮ ਦੇ ਮੋਟਰੈਸ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਾਇਜ਼ ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ

B&B FURNITURE

12732-80TH AVE. SURREY
604.594.6533

ਪੰਜਾਬ ਕਲਾਬ ਦੇ
 ਬਿਲਕੁਲ ਸਾਹਮਣੇ



+91 77175-02848
+91 98146-12006
+91 99882-68982





+1 778-899-1576
+1 778-207-8100

EAGLE EYE



PICK & DROP
TAXI SERVICE

CAR RENTALS & TAXI SERVICE



24 HOURS
DELHI AIRPORT
SERVICE

ONE WAY
TAXI

SELF
DRIVE

TOUR
PACKAGES



Long Route Tour Packages Available With Urbania 17 Seater

SURREY: #256 12899-76Ave | KHANNA: Near Shri Saraswati Sanskrit College Samadhi Rd

ਦਿੱਲੀ, ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਏਅਰਪੋਰਟ ਤੋਂ ਸਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ

- ਫਗਵਾੜਾ
- ਮੋਗਾ
- ਲੁਧਿਆਣਾ

- ਜਲੰਧਰ
- ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ
- ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ

- ਨਕੋਦਰ
- ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ
- ਫਿਲੌਰ



BOOK NOW!

24/7
CUSTOMER
SUPPORT

*ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਵਨ ਵੇਅ ਸਰਵਿਸ
*ਟਰੈਕਿੰਗ ਸਿਸਟਮ *24 ਘੰਟੇ ਸਰਵਿਸ
*ਵੱਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਛੋਟੇ ਪਰਿਵਾਰ ਲਈ ਗੱਡੀ
*ਡਰਾਈਵਰ ਜਾਂ ਬਿਨਾ ਡਰਾਈਵਰ ਤੋਂ ਗੱਡੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ

WE OFFER
**VARIETY
OF CARS**
OPTION FOR YOUR COMFORT

BOOK CAR RENTALS

- UPDOWN 160 DOLLAR TILL LUDHIANA
- UPDOWN 200 DOLLAR TILL JALANDHAR
- UPDOWN 300 DOLLAR TILL AMRITSAR



ONE WAY TAXI SERVICES

FROM DELHI AIRPORT

- JALANDHAR
- LUDHIANA
- HOSHIARPUR
- CHANDIGARH
- AMRITSAR
- MOGA



BEST RATES